24.07.2014 – 30.07.2014

№30

# Версії

versii.cv.ua

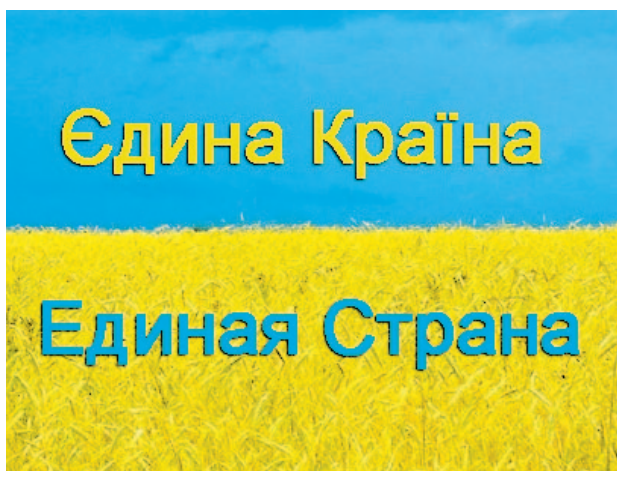
## Слимаки-чужинці окуповують Буковину!

**Про це читайте у наступному числі «Версій»**

# У КОЖНОГО СВОЯ ВІЙНА

**Усі – на фронт! Окрім депутатів. Вони, мабуть, найцінніше, що має Україна?**

5 СТОР.



# Екс-Президентів позбавили зарплатні

## Уряд скасував низку пільг та привілеїв для колишніх чиновників

### ПРЕЗИДЕНТІВ ПОЗБАВЛЯТЬ ОХОРОНИ ТА 90% ЗАРПЛАТИ У ВИГЛЯДІ ПЕНСІЇ

Найвищим екс-чиновникам відмовили у пільгах, скасувавши низку раніше прийнятих постанов, за якими ті отримували надбавки до пенсій, право на безкоштовне медобслуговування та відпочинок у держсанаторіях. Тепер вони не зможуть безкоштовно поправити своє здоров'я у «Феофанії» та поліклініці №1 ДУСі.

### ХТО ЗАЛИШИТЬСЯ БЕЗ ПІЛЬГ

Йдеться про колишніх президентів, прем'єрів, голів ВР, міністрів, зам міністрів, а також чиновників департаментів АП (вони мають ранги міністрів та заммістрів). Крім того, режим економії вдарить і по близьких родичах VIP-ів, бо вони теж мали право, скажімо, на користування відомчими закладами медицини чи відпочинку.

### ВІДІБРАЛИ ЩЕ НЕ ВСЕ

Та це ще не все. Наприклад, раніше тим, хто полишав посаду, одноразово виплачували шість зарплат (а це до 100 тис. грн.). Тепер цього не буде. Як не буде й права на держохорону в екс-президентів.

На підході й законопроект, за яким у колишніх VIP-ів заберуть навіть ті пільги й привілеї, які ще залишалися: виплати за вислугу років та 50% оплати за користування житлом і комунальними послугами. Якщо раніше «колишні» могли розраховувати на пенсію у 80-90% їхньої зарплати, то тепер її зменшать до рівня 70%. Щоправда, виходить все одно чимало: скажімо, пенсіонер Азаров отримував понад 30 тис. грн., тепер у нього буде «лише» 22 тис. грн.

### ЧИ СПРАВЕДЛИВІ ЦІ ЗАХОДИ?

Звичайно, «екси» вважають, що їх образили. Звісно, теперішнім чиновникам, які в більшості своїй – успішні бізнесмени, нужденність не загрожує. Жаліються ті, хто працювали ще в радянський та пострадянський час і не мали доходів, окрім зарплати. Натомість, ті, що живуть трохи більше ніж на 1000 грн., вважають, що чиновникам корисно знати, що їх на старість років очікує та сама пенсія, яку вони спромоглися дати народу.

Дехто з VIP-ів вважає, що економія на них вийде спірна і що це популістське рішення. Та це, здається, не такий уже поганий популізм: чиновників час навчати заощаджувати не тільки на народові. Справа ж тут переважно у справедливості: люди, що створюють суспільне багатство своєю працею, вийшовши на пенсію, ледь виживають.

**Підготувала Лариса ХОМИЧ, «Версії»**

## Кримінал

**У Чернівцях податковий інспектор «попався» на хабарі.** Працівник ДПІ ГУ Міндоходів у Чернівецькій області вимагав від директорів двох приватних підприємств 13 тис. грн.: в одного 5 тис. за неприпинення діяльності підприємства і допомогу в ухиленні від штрафних санкцій, а в іншого – 8 тис. грн. за складання акту перевірки та зменшення штрафних санкцій. Державного ревізора-інспектора правоохоронці «заскочили» саме під час передачі грошових коштів. Відкриті кримінальні провадження за ч.3 ст. 368 ККУ, в якій хабар тепер соромливо називають «отриманням неправомірної вигоди».

**На Дністровському водосховищі спіймали браконьєрів, які наловили риби на 30 тисяч.** У селі Дністрівка на Кельменеччині працівники рибоохорони затримали двох чоловіків із забороненим знаряддям риболовлі. У них вилучили 31 кг риби. Сума нанесеної державі шкоди – 28 тис. 390 грн. Природоохоронці склали належний протокол, а покарання затриманим визначить суд.

**Обкрадачів автівок видали... рукавички.** До міліції зателефонували, що в районі Бульвару Героїв Сталінграду вештаються підозрілі хлопці. Бійці батальйону патрульної служби звернули увагу на припаркований «ВАЗ», де сиділо четверо юнаків 17-20 років – і в усіх на руках літнього вечора були рукавички. Це й видало викрадачів. Згодом вони зізналися щонайменше у 7 випадках обкрадання автомобілів. У них вилучили 2 автомагнітоли, акумуляторну батарею, автомобільні колеса, три домкрати, ящик з інструментами, шланг і каністри для зливу пального. Троє хлопців – з Глибоччини, один – зі Сторожинеччини. Правоохоронці підозрюють, що потерпілих виявиться більше. Ч.2 ст.185 ККУ – крадіжка, скоєна групою осіб – передбачає покарання до 5 років ув'язнення.

**Зловмисником, що обікрав квартиру чернівчанки, виявилася...** 21-річна дівчина. Вона проникла до помешкання буковинки шляхом підбору ключа. Із квартири зловмисниця винесла три золотих персні та фотоапарат. Загальна вартість викраденого – близько 3 800 гривень. Прикраси дівчина здавала до ломбарду, та не всі одразу, а в різні дні. Відкрите кримінальне провадження за ч. 3 ст. 185 ККУ – крадіжка з проникненням у житло.

**На Глибоччині чоловік зґвалтував жінку-інваліда**. В одному з сіл Глибоцького району місцевий житель, скориставшись безпорадним станом громадянки К., яка є інвалідом, зґвалтував її, повідомили в райвідділі міліції. Співробітники карного розшуку встановили особу ґвалтівника та затримали його.

**Злодія викрили небайдужі чернівчани та камера відеоспостереження торгового центру.** У червні з автівки 26-річного чернівчанина, припаркованої на вулиці Руській, викрали дві сумки, де лежали 3900 гривень, документи й фотоапарат. На запису камери відеоспостереження торгового центру правоохоронці помітили підозрілого чоловіка. Мешканцям сусідніх вулиць показали фото ймовірного зловмисника, якого й упізнав один з опитуваних. Підозрюваний у скоєнні цієї крадіжки 22-річний чернівчанин зізнався у скоєному й повернув крадений фотоапарат, а гроші вже встиг витратити. Суд може послати його за грати до 3 років.

## Абзац новин

**У Чернівцях зріс тариф на тепло. Ч**ернівчани, що користуються послугами централізованого теплопостачання, сплачуватимуть за тепло тільки в опалювальний сезон. Відтепер не нараховуватимуть постійну складову у розмірі 1,25 грн за кв. м., повідомив заступник міського голови Георгій Леонтій. Водночас, сам тариф на теплопостачання зріс, і тепер він становить 7,61 грн за кв.м. У Чернівцях двоставковий тариф діє з 2009 року. Він складався із постійної складової - 1,25 гривні та змінної – 4,05 грн.

**Буковинцям заощадили 285 тис. грн**. Як повідомляє Чернівецьке територіальне відділення Антимонопольного комітету України, на виконання їхніх рекомендацій комунальне підприємство «Чернівціводоканал» провело перерахунок за неякісні або не повністю надані послуги за період 2013-2014 років на загальну суму 285 тисяч гривень.

## Чернівчани, будьте пильні! Не давайте себе надурити

За зверненням мешканця Чернівців адміністративна колегія Чернівецького обласного територіального відділення Антимонопольного комітету України розглянула справу стосовно порушення законодавства про захист економічної конкуренції комунальним житловим ремонтно-експлуатаційним підприємством №5. Провівши розслідування, антимонопольники встановили, що комунальне підприємство нарахувало плату за обслуговування димовентканалів з порушенням вимог чинного законодавства, через що сума до сплати, нарахована споживачу, була вдвічі більшою від затвердженої тарифом.

Крім того, КЖРЕП №5 нарахував споживачу ще й сплату за нібито «поточний ремонт», однак таких робіт не проводив. Іншими словами, комунальники намагалися зняти плату за послуги, яких фактично не надавали.

За ці порушення підприємство сплатить штраф до держбюджету в сумі 10 тис. грн., повідомляє на своєму сайті Чернівецьке територіальне відділення Антимонопольного комітету України.

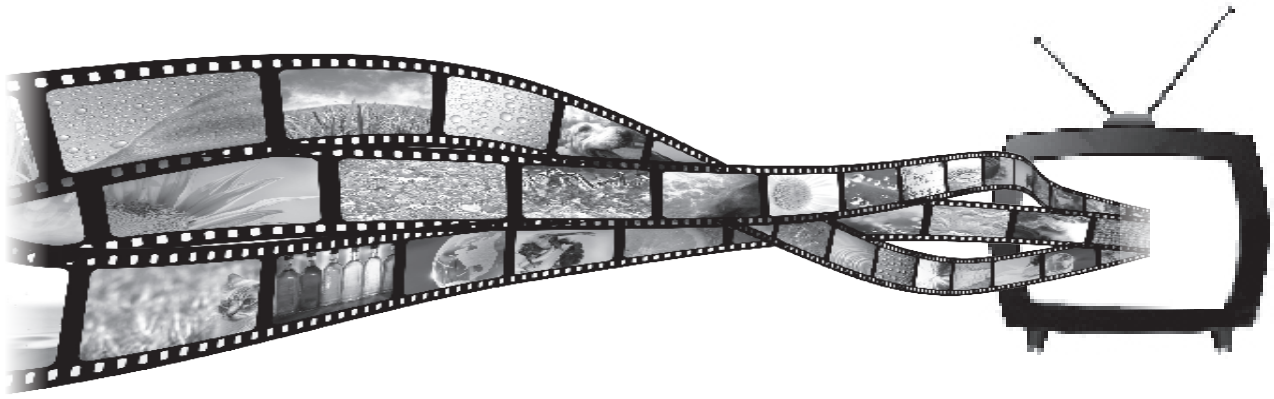
**Вл. інф.**

## Минулого тижня на Сході загинули троє бійців з чернівецьких військових формувань

Відомо, що одним із загиблих був 30-літній уродженець села Дорошівці Заставнівського району Андрій Василишин, який пішов служити добровольцем у 8-й полк спецпризначення. Як зазначив чернівецький обласний військовий комісар Віталій Чурай, ще один загиблий родом із Івано-Франківської області. Інший – буковинець, 20-річний Олександр Чигрин з с.Усть-Путила Путильського району.

Версії 3
№30 (551)
24.07.2014
30.07.2014

# афіша



### КІНОТЕАТР ЧЕРНІВЦІ

**Великий зал:** «Світанок планети Мавп»: 15:35, 21:30; «Геркулес»: 10:00, 11:50, 13:40, 19:40; «Секс-відео»: 18:00, 23:45.
**Малий зал:** «Хімія кохання»: 14:50; «Майдан»: 16:30, 18:50; «Кайт»: 21:10.

### КІНОТЕАТР «ЕФЕКТ»

«Секс-відео»: 22:00; «Геркулес»: 12:00, 14:00, 16:00, 20:00; «Мільйон способів втратити голову»: 18:00.

### ОРГАННИЙ ЗАЛ

24 липня, 18.30: Концерт органної музики.

### ТЕАТР ЛЯЛЬОК

27липня, 12.00: «Півтори жмені».

### ХУДОЖНІЙ МУЗЕЙ

23липня,16.00: "Вільні БОЖЕ Вільні". Обласна громадська організація молодих художників «Арт-Нуво».
16липня,15.00: «Весняно-польові роботи 2014р.» (фейклектика).тС. Григорян (м. Івано-Франківськ).
17липня,15.00: «Нові надходження за 2013-2014р.» (з музейної збірки ЧХМ).
«Лурд - один з найбільших паломницьких центрів Європи». Виставка листівок (фонди ЧХМ).

### ПАБ «PUBLIK»

24 липня: «Пестициди», м. Чернівці.
25 липня: Сплин cover-party з гуртом «Beer Gun».
26 липня: «The Groove Company», м. Чернівці.
27 липня: «Beer Gun», м. Чернівці.
28 липня: Іван Боголюбський, м. Чернівці.
29 липня: Віктор Стребежев з новою програмою, ЗІРКА І СМЕРТЬ ВОЛОДИМИРА ВИСОЦЬКОГО.
30 липня: «J.A.B.», м. Чернівці.

## теле Версії — 28 липня — понеділок

### УТ-1

06.00,07.00,08.00,18.30 Новини.
06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт.
06.15,07.20,08.20,14.15,18.55,19.50,21.40,22.40,23.25,00.25 Погода.
06.25 Невідоме про відомих.
07.25 Ера бізнесу.
07.30,23.30 На слуху.
07.45,00.30 Від першої особи.
08.35 Корисні поради.
09.00 День хрещення Русі. Трансляція святкових богослужінь.
14.20,17.55 «Хочу співати». Національний відбір на ДПКЄ-2014.
14.25 Українського роду.
14.45 Вікно до Америки.
15.05 Книга ua.
15.55 Брифінг Кабміну України.
16.00 Х/ф «Операція «Пілот».
18.05,19.45 З перших вуст.
18.10 Euronews.
18.15 Час-Ч.
19.00 Про головне.
19.55 Д/ф «Айлей, таємниця віскі».
21.00,01.20 Підсумки дня.
21.45 Д/ф «Контингент. Ефіопія або смерть».
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00,00.00,01.00 Підсумки.
01.55 ТелеАкадемія.
03.00 Т/с «Роксолана».
04.05 Як ваше здоров`я?
05.00 Д/ф «І сто лицарів довкола велетенського столу... Сергій Данченко».

### «1+1»

06.20 Бойовик «Ред 2».
08.40 «Особистий рахунок».
08.45,19.30 «ТСН».
09.30,11.05 М/ф «Маша і ведмідь».
10.05,10.40 М/ф «Аладін».
11.45 «Міняю жінку 9».
13.00,14.00,02.40 «Сімейні мелодрами 2».
14.55 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
17.00 Т/с «Фатмагюль 2».
20.30 «Сказочная Русь».
21.15 Т/с «Гюльчатай».
23.20 Драма «Справа честі».
00.25,03.25 Бойовик «Людина із золотим пістолетом».
05.25 «Служба Розшуку Дітей».
05.30 «Телемагазин».

### ІНТЕР

05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2».
07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,17.45 Новини.
07.10,08.10 «Ранок з Інтером».
09.10 Т/с «Пізнай мене, якщо зможеш».
11.00,12.25 Х/ф «Перевірка на любов».
13.25,14.20,04.10 Д/с «Легенди радянського розшуку».
14.35 «Судові справи».
15.30 «Сімейний суд».
16.15 «Чекай на мене».
18.10 «Стосується кожного».
19.00 Т/с «Поки станиця спить».
20.00 «Подробиці».
20.40 Т/с «Легковажна жінка».
23.50 Т/с «Господиня тайги 2. До моря».
02.30 Д/с «Легенди бандитської Одеси».
03.45 М/ф.
04.50 «Подробиці» - «Час».

### ICTV

05.10 Служба розшуку дітей.
05.15 Факти.
05.50 Світанок.
06.50,19.20 Надзвичайні новини.
07.45,08.45 Факти. Ранок.
08.00 Т/с «Леся+Рома».
09.15 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.
10.05 Х/ф «Французький поцілунок».
12.25,13.15 Дивитися всім!
12.45,15.45 Факти. День.
13.45,16.15 Х/ф «За бортом».
16.35 Х/ф «Костянтин».
18.45 Факти. Вечір.
20.25 Дістало!
21.15 Свобода слова.
00.00 Х/ф «Ніндзя-вбивця».
01.40 Х/ф «Повернення мушкетерів».
03.20 Т/с «Дружини футболістів. Додатковий час».

### 5 ТЕЛЕКАНАЛ

06:30,06:45,07:15,07:35,07:45,08:10,08:20,08:35,08:45 «Ранок на П'ятому»
06:40,10:20,00:50 Огляд преси»
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,15:00,16:00,17:00,18:00,19:00,20:00,21:00,22:00,23:00,00:00,01:00«Час новин»
07:10 «Бізнес-час»
07:25,08:25,12:25,22:50,23:55 «Погода в Україні»
07:30,08:30,09:45,10:30,11:30,12:30,13:45,14:30,15:30,16:30,18:30,22:30,23:30,00:30 «Час. Важливо»
07:40,18:25,23:25,00:25 «Час спорту»
07:50 «Автопілот-новини»
08:15,22:35,23:15,00:15 «Бізнес-час»
08:40 «Трансмісія-новини»
09:15,13:15 «Час. Підсумки тижня з В. Гайдукевичем»
09:50,13:55,15:25,00:55 «Погода на курортах»
10:25,14:20 «Погода у світі»
10:35,18:35,23:35 «Велика політика»
11:35 «Тема. Хроніка тижня»
12:35 «В кабінетах»
14:35 «Кіно з Я. Соколовою»
15:45 «Мамина школа»
16:35,00:35 «Машина часу»
17:20 «Переможний голос віруючого»
18:10 «Місцевий час»
19:30,20:10,21:10 «Час. Підсумки дня»
21:40 «Час-Тайм»

### «2+2»

06.00 «Обережно, модерн!»
06.25 Х/ф «Народжений захищати».
08.30 Д/ф «Знищені за мить».
10.30 Д/ф «Протистояння тварин».
11.30 Д/ф «Сто один пес».
12.30 Д/ф «Зброя майбутнього».
13.30 Д/ф «Надзвичайні війни».
14.30 Т/с «В`язниця особливого призначення».
18.30,21.30 Новини «Спецкор».
19.00,22.05 Т/с «Меч».
21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
22.00 «Люстратор 07.62».
23.05 Х/ф «Під укіс».
00.55 Т/с «Спартак. Війна проклятих».
02.35 Х/ф «Ярослав Мудрий».

### «УКРАЇНА»

05.25,03.55 Х/ф «Гра в піжмурки».
07.00,09.00,15.00,19.00,03.10 Події.
07.15 Ранок з Україною.
09.15,14.10,15.20,17.10 Т/с «Слід».
10.00 Т/с «На шляху до серця».
12.10,19.45 «Говорить Україна».
13.20 Т/с «ОСА».
18.00,05.15 Т/с «Три зірки».
21.00 Т/с «Засіб від смерті».
23.00 Події дня.
23.30 Х/ф «Медальйон».
01.30 Х/ф «Битва на ножах».

### «БУКОВИНА»

06.02 «Святині Буковини»
06.30, 09.30, 13.22, 01.40, 03.10 «Музичний експрес»
07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини»
07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.20, 22.20, 00.00 «Погода»
07.30, 12.50, 13.50 М/фільм
08.00 «Подіум її життя»
09.00 Д/фільм «Незвичайні культури»
10.29 «Доброго ранку, Буковино!»
11.21 «Зелений БУМ»
11.50, 17.30 «Зорепад побажань» «Сузір'я почуттів» (рум. мов)
12.00 Д/ф «Неповторна природа»
12.30 Д/ф «Розкішні маєтки»
14.04 «Невигадані історії»
14.30 «А музика звучить»
15.30, 02.40, 03.40, 04.30 «Телемеридіани»
15.45 «Зав'язь»
16.17 «Світ книги»
16.30 «Міні-мікс»
17.45, 20.30 «Спорт-тайм»
18.00, 23.00 «Вечірня студія» (рум. мов)
18.55 «П'ять хвилин права» (рум. мов)
19.30 «Країна талантів»
20.00 «Акценти»
20.45 «Вечірня казка»
21.00, 00.10 Д/фільм «Розкішні мандрівки»
22.25 «Час країни»
22.55 «Служба розшуку дітей»
23.52 «Телемандри»
01.10 Д/фільм «Екожиття»
02.10 «Повір у себе»
04.10 «Телелітопис краю»
05.30 «Удосвіта»

### ТРК«ЧЕРНІВЦІ»

07:00,09:30,15:25,21:10 Кінозал «Малятко»
07:20,09:50,15:15,17:00,19:35,01:20 «Парад планет»
07:30 «Чернівецький репортер» Підсумковий випуск.
08:10,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода
08:15 «Служба порятунку 101»
08:25,19:30,21:20 Афіша
08:30 «Західний експрес»
09:00,16:00 «З характери»
10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
11:30,01:30 «Блискуча година від М2»
13:15 «Золота колекція кінематографу»
16:25 «Музична програма» рум.мов.
17:10 «Хенд мейд»
17:35 «Вища ліга»
18:00 «Як судилось колись в Україні»
18:30 «Невідома Україна»
19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер»
21:00 «Етикет»
22:00 Х/ф «Гарна дівчина» (2)

### СТБ

05.30 «У пошуках істини. Чорний перстень Анни Ахматової».
06.15,16.00 «Усе буде добре!»
08.00,18.30 «Неймовірна правда про зірок».
09.00 «Зіркове життя. Вічна любов».
09.55,00.35 Х/ф «Висота».
11.40 Х/ф «Дочка».
13.20,20.00 «Слідство ведуть екстрасенси».
14.20 «Битва екстрасенсів».
18.00,22.00 «Вікна-новини».
20.55 Т/с «Наречений».
22.35 «Вагітна в 16».
23.35 «Дочки-Матері».
02.20 Нічний ефір.

### НТН

05.10 Т/с «Говорить поліція!»
08.00 «Правда життя. Професія телевізійник».
08.30 «Агенти впливу».
09.25 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».
11.20 Т/с «Журов».
15.10 Т/с «Павутиння 5».
19.00,21.40,02.05,04.10 «Свідок».
19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 13».
22.00 Т/с «Елементарно».
23.45 Т/с «Бестія».
00.40 Т/с «CSI: Маямі 7».
02.35 Х/ф «Тремтіння».
04.40 «Випадковий свідок».
04.55 «Легенди бандитського Києва».

### ТЕТ

06.00 Малята-твійнята.
06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь».
06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс: Школа чарівниць».
07.45 Мультик з Лунтіком.
08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя».
08.55 М/с «Гуфі і його команда».
10.55 Єралаш.
12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50,00.05 Одна за всіх.
14.50 Віталька.
16.00,22.05 17+.
17.10 Дайош молодьож!
18.00,23.05 Т/с «Світлофор».
19.00 Розсміши коміка.
20.00 Т/с «Кухня».
21.00 Країна У.
22.40 6 кадрів.
01.00 Надто грубо для Ю-туб`а.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 З ночі до ранку.

### НОВИЙ КАНАЛ

05.50,06.35 Kids` Time.
05.55,06.40 М/с «КітПес».
07.05 Т/с «Моя улюблена відьма».
08.05 Т/с «Супер Макс».
10.05 Т/с «Смугасте щастя».
12.10 Х/ф «Ніндзя-серфери».
14.00 Х/ф «Мушкетер».
16.00 Х/ф «Сахара».
18.00,01.00 Репортер.
18.05 Т/с «До смерті красива».
19.00 Т/с «Вороніни».
22.00 Т/с «Молодіжка».
23.00 Т/с «Вижити після».
00.00 Т/с «Щасливі разом».
01.05 Х/ф «Поцілунок вампіра».
02.45 Т/с «Крок за кроком».
05.20 Зона ночі.

### К1

06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 М/ф.
08.00 М/с «Смішарики».
08.20 Х/ф «Малюки».
10.00 Х/ф «Шлях до Зарагемлі».
11.45 Х/ф «Син Рембо».
13.30 «КВК».
16.00 «Вечірній квартал».
18.00 «Звана вечеря».
19.00 «Орел і решка».
21.00 «Розсміши коміка».
22.00 Х/ф «У пастці часу».
00.10 Х/ф «Головне - не боятися!»
01.50 Х/ф «Чарівник країни мрій».
04.40 «Нічне життя».

### УТ-1
06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини.
06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт.
06.15,07.20,08.20,13.25,14.30 ,18.55,21.40,22.40,23.25,00.25 Погода.
06.25 Невідоме про відомих.
07.25 Ера будівництва.
07.30 Ера бізнесу.
07.35,23.30 На слуху.
08.25 Паспортний сервіс.
08.35 Корисні поради.
09.00,21.00,01.20 Підсумки дня.
09.30,18.00,19.45 З перших вуст.
09.55,19.00 Про головне.
10.35 Уряд на зв`язку з громадянами.
11.10 Т/с «МонтеКрісто».
12.00,17.45 «Хочу співати». Національний відбір на ДПКЄ-2014.
12.25 Д/ф «Неповторна Корея».
13.15,18.15 Час-Ч.
13.35 М/с «Сандокан».
14.10 Хочу бути.
14.35 Д/ф «Арганова олія - біле золото Марокко».
15.55 Брифінг Кабміну України.
16.00 Х/ф «Таксистка».
18.05 Euronews.
19.50 Д/ф «Іван Терещенко. Колекціонер справ благодійних».
20.15 Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. Модель світу братів Тобілевичів».
21.45 Д/ф «Сіль інків».
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00,00.00,01.00 Підсумки.
00.30 Від першої особи.
01.55 ТелеАкадемія.
03.00 Т/с «Роксолана».
04.05 Віра. Надія. Любов.
05.00 Т/с «МонтеКрісто».

### «1+1»
06.00 «Шість кадрів».
06.35 Драма «Живе такий хлопець».
08.40 «Особистий рахунок».
08.45,19.30 «ТСН».
10.00,10.35 М/ф «Аладін».
11.00 «Ілюзія безпеки. Пікнік на узбіччі».
12.05,21.15 Т/с «Гюльчатай».
14.10,02.55 «Сімейні мелодрами 2».
15.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
17.10 Т/с «Фатмагюль 2».
20.30 «Сказочная Русь».
23.10 Драма «Справа честі».
00.25,03.35 Бойовик «Шпигун, який мене кохав».
05.35 «Служба Розшуку Дітей».
05.40 «Телемагазин».

### ІНТЕР
05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2».
07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,17.45 Новини.
07.10,08.10 «Ранок з Інтером».
09.10,12.25,20.40 Т/с «Легковажна жінка».
12.55 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.45,14.20,04.10 Д/с «Легенди радянського розшуку».
14.55 «Судові справи».
15.50 «Сімейний суд».
18.10 «Стосується кожного».
19.00 Т/с «Поки станиця спить».
20.00 «Подробиці».
23.50 Т/с «Господиня тайги 2. До моря».
02.30 Д/с «Легенди бандитської Одеси».
03.45 М/ф.
04.50 «Подробиці» - «Час».

### ICTV
04.20 Факти.
04.55 Світанок.
05.55 Свобода слова з А. Куликовим.
08.45 Факти. Ранок.
09.15,19.20 Надзвичайні новини.
10.05,16.45 Т/с «Убивча сила».
12.05 Т/с «Прокурорська перевірка».
12.45,15.45 Факти. День.
13.30 Т/с «Самотній вовк».
14.25,16.15 Т/с «Справжні».
18.45 Факти. Вечір.
20.10 Т/с «Літєйний».
22.00 Х/ф «Кримінальне чтиво».
00.55 Х/ф «Видіння смерті».
02.25 Т/с «Поліцейська академія».
03.50 Т/с «Дружини футболістів. Додатковий час».

### 5 ТЕЛЕКАНАЛ
06:30,06:45,07:15,07:35,07:45,08:10,08:20,08:35,08:45 «Ранок на П'ятому»
06:40,00:50 «Огляд преси»
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,15:00,16:00,17:00,18:00,19:00,20:00,21:00 ,22:00,23:00,00:00,01:00 «Час новин»
07:10,08:15,22:35,23:15,00:15 «Бізнес-час»
07:25,08:25,12:25,22:50,23:55 «Погода в Україні»
07:30,08:30,09:30,10:30,11:30,12:30,13:30,14:30,15:30,16:30,18:30,22:30, 23:30,00:30 «Час. Важливо»
07:40,18:20,23:25,00: 25 «Час спорту»
07:50 «Автопілот-новини»
08:40 «Трансмісія-новини»
09:25,16:25,00:55 «Погода на курортах»
09:35,10:35,11:35,12:35,13:35,14:35,15:35,16:50,19:30,20:10,21:10 «Час. Підсумки дня»
10:25,14:25,15:25 «Погода у світі»
16:10 «Трансмісія»
17:15 «Драйв-новини»
17:20 «Переможний голос віруючого»
18:10 «Місцевий час»
21:40 «Час-Тайм»

### «2+2»
06.00 М/ф.
06.10 «Обережно, модерн!»
06.35 Х/ф «Мічений атом».
08.35,21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
09.00,18.30,21.30 Новини «Спецкор».
09.30,22.00 «Люстратор 07.62».
09.35 Т/с «Хиромант 2».
15.30 Т/с «Меч».
19.00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 5».
22.05 Т/с «Цілком таємно».
01.05 Т/с «Спартак. Війна проклятих».
02.45 Х/ф «Ярослав Мудрий».

### «УКРАЇНА»
06.15,13.20 Т/с «ОСА».
07.00,09.00,15.00,19.00,02.20 Події.
07.15 Ранок з Україною.
09.15,14.10,15.20,17.10 Т/с «Слід».
10.00 Т/с «На шляху до серця».
12.10,19.45 «Говорить Україна».
18.00,04.40 Т/с «Три зірки».
21.00 Т/с «Засіб від смерті».
23.00 Події дня.
23.30 Т/с «Слідчий комітет».
03.05 Х/ф «Медальйон».

### «БУКОВИНА»
06.02 «Роздуми про сокровенне»
06.30, 09.30, 13.22, 01.40, 03.10 «Музичний експрес»
07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини»
07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.20, 22.20, 00.00 «Погода»
07.30, 12.50, 13.50 М \\фільм
08.00, 03.40, 04.45 «Телемеридіани»
08.30, 14.30 «А музика звучить»
09.00 Д/фільм «Незвичайні культури»
10.29 «Одвічні цінності» (рум. мов)
10.55, 16.17 «Новини» (рум. мов)
11.08 «На музичній хвилі»
11.34, 17.00 «Буковинчики-веселинчики»
12.00 Д/ф «Неповторна природа»
12.30 Д/ф «Розкішні маєтки»
14.04 «Зав'язь»
15.30 «Урок… для батьків»
16.30 «Невигадані історії»
17.30 «Закон і честь»
17.45, 23.00 «Студія А 3»
18.55 «П'ять хвилин права»
19.30 «Подіум її життя»
20.30 «Це моя Буковина»
20.45 «Вечірня казка»
21.00, 00.10 Д/фільм «Розкішні мандрівки»
22.25 «Час країни»
23.52 «Телемандри»
01.10 Д/фільм «Екожиття»
02.10 «Формула успіху»
02.40 «Час змін»
04.10 «Між минулим та майбутнім»
05.00 «Енциклопедія дизайну»
05.30 «Удосвіта»

### ТРК«ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:00,21:10 Кінозал «Малятко»
07:20,09:50,14:55,16:55,19:35,01:20 «Парад планет»
07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер»
07:55,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода
08:00,19:30,21:25 Афіша
08:05,16:30 «Феєрія мандрів»
09:00,18:25 «Чудеса природи»
09:25,18:00 «Незвичайні культури»
10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
11:30,01:30 «Блискуча година від М2»
13:15 «Золота колекція кінематографу»
16:00 «Подорожувати стильно»
17:05 «Хенд Мейд»
17:25 «Невідома Україна»
22:00 Х/ф «Кулі гніву» (2)

### СТБ
05.20 «У пошуках істини. Три любові «батька» Махно».
06.00,16.00 «Усе буде добре!»
07.50,18.30 «Неймовірна правда про зірок».
09.05 «Зіркове життя. 10 способів схуднути».
10.00 Х/ф «Дружина за контрактом».
11.50,20.00 «Слідство ведуть екстрасенси».
12.45 «Зважені і щасливі 3».
18.00,22.00 «Вікна-новини».
20.55 Т/с «Наречений».
22.35 «Кохана, ми вбиваємо дітей».
00.20 Нічний ефір.

### НТН
05.45 Х/ф «Скарб».
07.05 Х/ф «Загін «Д».
08.30,12.00,15.00,19.00,21.40,02.10,03.40 «Свідок».
09.00,04.10 «Випадковий свідок».
10.00 Т/с «Коломбо».
12.30,02.40 «Речовий доказ».
13.05,19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 13».
15.15 Т/с «Погоня за янголом».
22.00 Т/с «Елементарно».
23.45 Т/с «Бестія».
00.40 Т/с «CSI: Маямі 7».
04.30 «Легенди бандитського Києва».

### ТЕТ
06.00 Малята-твійнята.
06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь».
06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс: Школа чарівниць».
07.45 Мультик з Лунтіком.
08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя».
08.55 М/с «Гуфі і його команда».
10.55 Єралаш.
12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50,00.05 Одна за всіх.
14.50 Віталька.
16.00,22.05 17+.
17.10 Дайош молодьож!
18.00,23.05 Т/с «Світлофор».
19.00 Розсміши коміка.
20.00 Т/с «Кухня».
21.00 Країна У.
22.40 6 кадрів.
01.00 Надто грубо для Ю-туб`а.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 З ночі до ранку.

### НОВИЙ КАНАЛ
05.45,06.30 Kids` Time.
05.50,06.35 М/с «КітПес».
07.00,18.00,01.00 Репортер.
07.05 Т/с «Моя улюблена відьма».
09.10,00.00 Т/с «Щасливі разом».
14.25,22.00 Т/с «Молодіжка».
16.30 Серця трьох.
18.05 Т/с «До смерті красива».
19.00 Т/с «Вороніни».
23.00 Т/с «Вижити після».
01.05 М/ф «Смертельна битва: Подорож починається».
01.45 Т/с «Крок за кроком».
02.35 Зона ночі.
05.20 25-й кадр.

### К1
06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 Т/с «Хто у домі господар».
09.00 М/ф.
09.20 М/с «Смішарики».
09.50 Х/ф «Син Рембо».
11.40 Т/с «Всі жінки - відьми».
13.30 Т/с «Дикий янгол».
15.10 «Шопінг монстри».
16.10,19.00 «Орел і решка».
17.00,21.00 «Розсміши коміка».
18.00 «Звана вечеря».
22.00 Т/с «Доктор Хаус».
01.25 Т/с «Мертві, як я».
03.10 «Нічне життя».



### УТ-1
06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини.
06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт.
06.15,07.20,08.20,13.25,18.55,19.50,21.40,23.25,00.25 Погода.
06.25 Невідоме про відомих.
07.25 Ера бізнесу.
07.30,23.30 На слуху.
07.45,00.30 Від першої особи.
08.25 Паспортний сервіс.
08.35 Корисні поради.
09.00,21.00,01.20 Підсумки дня.
09.30,18.00,19.45 З перших вуст.
09.55,19.00 Про головне.
10.35 Перша шпальта.
11.10 Т/с «МонтеКрісто».
12.00,17.45 «Хочу співати». Національний відбір на ДПКЄ-2014.
12.25 Д/ф «Неповторна Корея».
13.15,18.15 Час-Ч.
13.35 М/с «Сандокан».
14.10 Як це?
14.40 Як ваше здоров`я?
15.55 Брифінг Кабміну України.
16.00 Х/ф «Таксистка».
18.05 Euronews.
20.00 Слідство. Інфо.
20.30 Д/ф «Україна. 1812».
21.45 Д/ф «Модест Мусоргський. Картинки з виставки».
22.40 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.00,00.00,01.00 Підсумки.
01.55 ТелеАкадемія.
03.00 Т/с «Роксолана».
04.05 Уряд на зв`язку з громадянами.
04.30 Хто в домі хазяїн?
05.00 Т/с «МонтеКрісто».

### «1+1»
06.10 «Шість кадрів».
06.40 Х/ф «Вершник без голови».
08.40 «Особистий рахунок».
08.45,19.30 «ТСН».
10.00,10.35 М/ф «Аладін».
11.00 М/ф «Маша і ведмідь».
11.15 «Ілюзія безпеки. Корисні додатки».
12.15,21.15 Т/с «Гюльчатай».
14.10,02.55 «Сімейні мелодрами 2».
15.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
17.10 Т/с «Фатмагюль 2».
20.30 «Сказочная Русь».
23.10 Драма «Справа честі».
00.25,03.40 Бойовик «Місячний гонщик».
05.40 «Служба Розшуку Дітей».
05.45 «Телемагазин».

### ІНТЕР
05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2».
07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,17.45 Новини.
07.10,08.10 «Ранок з Інтером».
09.10,12.25,20.40 Т/с «Легковажна жінка».
12.55 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.45,14.20,04.15 Д/с «Легенди радянського розшуку».
14.55 «Судові справи».
15.50 «Сімейний суд».
18.10 «Стосується кожного».
19.00 Т/с «Поки станиця спить».
20.00 «Подробиці».
23.50 Т/с «Господиня тайги 2. До моря».
02.35 Д/с «Легенди бандитської Одеси».
03.50 М/ф.
04.50 «Подробиці» - «Час».

### ICTV
04.40 Служба розшуку дітей.
04.45 Факти.
05.25 Світанок.
06.25 Т/с «Таксі».
06.50,13.30 Т/с «Самотній вовк».
07.45,08.45 Факти. Ранок.
08.10 Сім чудес України.
09.15,19.20 Надзвичайні новини.
10.05,16.40 Т/с «Убивча сила».
12.05 Т/с «Прокурорська перевірка».
12.45,15.45 Факти. День.
14.25,16.15 Т/с «Справжні».
18.45 Факти. Вечір.
20.10 Т/с «Літєйний».
22.05 Х/ф «Пароль: Риба-меч».
23.55 Т/с «Революція».
00.45 Х/ф «Загін «Морські котики».
02.30 Т/с «Поліцейська академія».
03.55 Т/с «Дружини футболістів. Додатковий час».

### 5 ТЕЛЕКАНАЛ
06:30,06:45,07:15,07:35,07:45,08:10,08:20,08:35,08:45 «Ранок на П'ятому»
06:40,00:50 «Огляд преси»
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,15:00,16:00,17:00,18:00,19:00,20:00,21:00,22:00, 23:00,00:00,01:00 «Час новин»
07:10,08:15,22:35,23:15,00:15 «Бізнес-час»
07:25,08:25,12:25,22:50,23:55 «Погода в Україні»
07:30,08:30,09:30,10:30,11:30,12:30,13:30,14:30,15:30,16:30,18:30,22:30,23:30,00:30 «Час. Важливо»
07:40,18:20,23:25,00:25 «Час спорту»
07:50 «Автопілот-новини»
08:40 «Трансмісія-новини»
09:25,16:25,00:55 «Погода на курортах»
09:35,10:35,11:35,12:35,13:35, 14:35,15:35,19:30,20:10,21:10 «Час. Підсумки дня»
10:25,14:25,15:25 «Погода у світі»
16:35 «Зооакадемія»
17:10 «Міграційний вектор»
17:20 «Переможний голос віруючого»
18:10 «Місцевий час»
18:35,23:35,00:35 «Машина часу»
21:40 «Час-Тайм»

### «2+2»
06.00 М/ф.
06.10 «Обережно, модерн!»
06.35 Т/с «Спецзагін Кобра 11».
08.35 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
09.00,18.30,22.00 Новини «Спецкор».
09.30,22.30 «Люстратор 07.62».
09.35,11.15,12.35 Х/ф «Строгови».
14.25 Д/ф «Тактика».
14.40 Д/ф «Захищаючи небо. Історія вітчизняного ПВО».
15.30 «Українські сенсації».
16.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 5».
18.55 Ліга Чемпіонів 3-й відбірочний раунд. Дніпро - Копенгаген. Пряма трансляція.
21.00 «Профутбол».
22.35 Т/с «Цілком таємно».
00.35 Т/с «Спартак. Війна проклятих».
02.30 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу».

### «УКРАЇНА»
06.15,13.20 Т/с «ОСА».
07.00,09.00,15.00,19.00,02.20 Події.
07.15 Ранок з Україною.
09.15,14.10,15.20,17.10 Т/с «Слід».
10.00 Т/с «На шляху до серця».
12.10,19.45 «Говорить Україна».
18.00,04.40 Т/с «Три зірки».
21.00 Т/с «Засіб від смерті».
23.00 Події дня.
23.30 Т/с «Слідчий комітет».
03.05 Х/ф «Битва на ножах».

### «БУКОВИНА»
06.02 «Святині Буковини»
06.30, 09.30, 13.22, 01.40, 03.10 «Музичний експрес»
07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини»
07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.25, 22.20, 00.00 «Погода»
07.30, 12.50, 13.50 М/фільм
08.00, 15.30, 16.20, 16.30, 02.40, 04.40 «Телемеридіани»
08.30 «На музичній хвилі»
09.00 Д/фільм «Незвичайні культури»
10.29 «Пам'ять»
10.55 «Закон і честь»
11.10, 19.30 «Невигадані історії»
11.40 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов)
12.00 Д/ф «Неповторна природа»
12.30 Д/ф «Розкішні маєтки»
14.04 «Телелітопис краю»
14.30 «А музика звучить»
17.00 «Країна талантів»
17.30 « Буковинчики-веселинчики»
18.00, 23.00 «Студія А-3»
20.00 «Зелений БУМ»
20.30 «Погляд»
20.45 «Вечірня казка»
21.00, 00.10 Д/фільм «Розкішні мандрівки»
22.25 «Час країни»
22.55 «Служба розшуку дітей»
23.52 «Телемандри»
01.10 Д/фільм «Екожиття»
02.10 «Економічний інтерес»
02.23 «Профстайл»
03.40 «Урок…для батьків»
04.10«Енциклопедія дизайну»
05.00 Д/фільм «Світ квітів»
05.30 «Фабрика ідей»

### ТРК«ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:00,21:00 Кінозал «Малятко»
07:20,09:50,14:55,16:55,19:35,01:20 «Парад планет»
07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер»
07:55,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода
08:00,19:30,21:25 Афіша
08:05,16:30 «Феєрія мандрів»
09:00,18:25 «Чудеса природи»
09:25,18:00 «Незвичайні культури»
10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
11:30,01:30 «Блискуча година від М2»
13:15 «Золота колекція кінематографу»
16:00 «Подорожувати стильно»
17:05 «Хенд Мейд»
17:25 «Невідома Україна»
22:00 Х/ф «Притулок» (2)

### СТБ
05.10 «У пошуках істини. Михайло Булгаков... Євангеліє для Сталіна».
05.55,16.00 «Усе буде добре!»
07.45,18.30 «Неймовірна правда про зірок».
09.00 «Зіркове життя. Вижити після смерті».
09.50 Х/ф «Блеф».
11.40,19.50 «Слідство ведуть екстрасенси».
12.35 «Зважені і щасливі 3».
18.00,22.00 «Вікна-новини».
20.55 Т/с «Наречений».
22.35 «Хата на тата».
00.30 Нічний ефір.

### НТН
05.20,15.15 Т/с «Погоня за янголом».
08.30,12.00,15.00,19.00,21.40,02.05,03.35 «Свідок».
09.00,04.05 «Випадковий свідок».
10.00 Т/с «Коломбо».
12.30,02.35 «Речовий доказ».
13.05,19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 13».
22.00 Т/с «Елементарно».
23.45 Т/с «Бестія».
00.40 Т/с «CSI: Маямі 7».
04.25 «Легенди бандитського Києва».

### ТЕТ
06.00 Малята-твійнята.
06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь».
06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс: Школа чарівниць».
07.45 Мультик з Лунтіком.
08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя».
08.55 М/с «Гуфі і його команда».
10.55 Єралаш.
12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50,00.05 Одна за всіх.
14.50 Віталька.
16.00,22.05 17+.
17.10 Дайош молодьож!
18.00,23.05 Т/с «Світлофор».
19.00 Розсміши коміка.
20.00 Т/с «Кухня».
21.00 Країна У.
22.40 6 кадрів.
01.00 Надто грубо для Ю-туб`а.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 З ночі до ранку.

### НОВИЙ КАНАЛ
05.45,06.30 Kids` Time.
05.50,06.35 М/с «КітПес».
07.00,18.00,01.00 Репортер.
07.05 Т/с «Моя улюблена відьма».
09.05,19.00 Т/с «Вороніни».
15.35,22.00 Т/с «Молодіжка».
16.30 Серця трьох.
18.05 Т/с «До смерті красива».
23.00 Т/с «Вижити після».
00.00 Т/с «Щасливі разом».
01.05 М/ф «Бетмен: Таємниця жінкии-летючої миші».
02.20 Служба розшуку дітей.
02.25 Т/с «Крок за кроком».
03.10 Зона ночі.
05.20 25-й кадр.

### К1
06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 Т/с «Хто у домі господар».
09.00 М/ф.
09.20 М/с «Смішарики».
09.50 Т/с «Всі жінки - відьми».
13.30 Т/с «Дикий янгол».
15.10 «Шопінг монстри».
16.10,19.00 «Орел і решка».
17.00,21.00 «Розсміши коміка».
18.00 «Звана вечеря».
22.00 Т/с «Доктор Хаус».
01.25 Т/с «Мертві, як я».
02.45 «Нічне життя».

Версії 5
№30 (551)
24.07.2014
30.07.2014
воєнні

# Усі – на фронт! Окрім депутатів
## Вони, мабуть, найцінніше, що має Україна?

**У вівторок народні депутати «демобілізувалися» з відпусток та проголосували за часткову мобілізацію на території всієї країни, окрім АРК Крим.**

Мобілізацію, згідно з Указом Президента, оголошено на 45 діб, але з упевненістю сказати, що призвані на службу будуть служити саме стільки, в сьогоднішніх умовах не можна. Швидше за все, мобілізовані громадяни перебуватимуть на службі або до оголошення демобілізації, або до наступного етапу мобілізації.

Схожа ситуація і з місцем служби мобілізованих. Незважаючи на заяви Міноборони, що молодих хлопців не посилатимуть до зони АТО, стверджувати, що таке не трапиться, сьогодні не варто. Не виключено, що дехто з новобранців може потрапити на Донбас «для виконання другорядних завдань».

За попередніми даними, планується мобілізувати від 30 до 50 тисяч чоловік.

Виступаючи з парламентської трибуни, секретар РНБО Андрій ПАРУБІЙ зауважив, що до військових лав покличуть лише людей з воєнним досвідом і добровольців, причому лише тих спеціальностей, які необхідні для конкретних підрозділів.

Часткову мобілізацію підтримало 232 депутата. Дехто з них пропонував навіть повну. Про це, зокрема, заявив «найрадикальніший» депутат Олег ЛЯШКО:

– На фронті воюють лише діти з робочих сімей. А де ж діти депутатів? Тому, якщо мобілізація, то для всіх, а не тільки для тих, хто, сарака, не зміг відкупитися.

Більшої мобілізації вимагає і «свободівець» Ігор МІРОШНІЧЕНКО:

– Ми (ВО «Свобода» – авт.) говорили про повну мобілізацію ще в березні на початку війни, – палко зауважує депутат в інтерв'ю «Радіо Свобода». – Я бачу тисячі патріотів України, які бажають воювати. Тому ми дали їм шанс долучитися до захисту власної батьківщини.

А от самі нардепи цим «шансом» не скористаються, адже згідно Закону «Про мобілізаційну підготовку та мобілізацію» вони не підлягають призову під час мобілізації.

Звісно ж, натискати на кнопочки у Раді набагато легше, ніж натискати на спуск автомата. Цікаво, скільки депутатів би підтримали цей Указ, якби закон зобов'язував їх піти на військову службу? Хоча для чого їм іти на війну, якщо вони і так «воюють» між собою ледь не на кожному засіданні Верховної Ради.

**Руслан КОЗЛОВ, «Версії»**

# Часткова мобілізація: хто й куди піде воювати

Якщо говорити про якісну складову наступної хвилі мобілізації, то призиватися будуть переважно офіцери й сержанти запасу всіх військових спеціальностей – до 45 років, рядовий склад у запасі всіх військових спеціальностей – до 40 років, а також вищий офіцерський склад всіх військових спеціальностей – до 60 років.

Українське законодавство передбачає надання мобілізованим наступних соціальних гарантій на період проходження ними військової служби: •їм виплачується грошове забезпечення в повному обсязі, з урахуванням всіх надбавок і премій, на рівні військовослужбовців контрактної служби; •на них поширюється весь комплекс гарантій соціального та правового захисту, встановлених законодавством для військовослужбовців; •за ними зберігається місце роботи, посада, середній заробіток на підприємстві, в установі, організації, незалежно від підпорядкування та форм власності (при одночасному отриманні грошового забезпечення в якості військовослужбовців); •їм нараховується одноразова грошова допомога, яка буде виплачуватися в день демобілізації; •зберігається право на підприємницьку діяльність для приватних підприємців; •продовжується виплата пенсій пенсіонерам у разі призову їх на військову службу під час мобілізації на особливий період на час такої служби.

Не підлягають призову під час мобілізації: •військовослужбовці, забронювані органами державної влади на період мобілізації; •визнані тимчасово непридатними для військової служби за станом здоров'я на строк до шести місяців; •чоловіки, на утриманні яких перебувають п'ятеро й більше дітей до 16 років; •жінки, на утриманні яких перебувають діти до 16 років; •зайняті постійним доглядом за особою що потребує такого догляду, якщо більше ніхто не може забезпечити догляд; •народні депутати.

Звичайно ж, варто згадати про відповідальність за ухиляння від призову за мобілізацією. Так, за вищезгадане діяння, відповідно до ст.336 Кримінального кодексу України передбачено позбавлення волі на строк від двох до п'яти років.

# Круте піке Путіна

Світові засоби масової інформації вже тиждень обговорюють катастрофу малайзійського пасажирського літака над тією територією Донецької області, яка ще перебуває під контролем терористів. Озброєні представники так званої «Донецької Народної Республіки» заважають міжнародним експертам оглянути місце катастрофи, започаткувати розслідування цієї страшної трагедії. З'являються різні версії того, що там відбулося насправді, й до офіційного рішення міжнародної комісії всі вони активно обговорюються. Російська сторона від самого початку намагається перекласти вину за загибель лайнера на Україну. Натомість українські фахівці заявляють, що мають незаперечні докази вини «ополченців ДНР» і Росії, яка надала сепаратистам зенітний ракетний комплекс.

Серед цих доказів – запис переговорів сепаратистів, з якого випливає, що саме вони запустили зенітну ракету, яка збила літак. Мають українці й відеозаписи, де зенітний ракетний комплекс «Бук», який перебував на території, контрольованій сепаратистами, поспіхом виводиться в напрямку російського кордону і на ньому відсутня одна ракета. Наводяться ще й інші докази цієї версії. Дуже серйозні аргументи надають також американці, які точно зафіксували місце пуску ракети – саме з контрольованого сепаратистами району. Але дозволимо остаточні висновки робити висококваліфікованим фахівцям. А самі вдамося до елементарної логіки.

Ще юристи стародавнього Риму, починаючи розслідування злочину, ставили запитання: «Кому вигідно?». Поставимо його і ми. Вигідно збивати іноземний пасажирський літак над Донецькою областю українським військовим? Ні. До того ж вони в тому районі не мають відповідної зброї, бо сепаратисти не мають військової авіації. Вигідно збивати російським військовим? Також ні: за такий злочин передбачена сувора відповідальність. А чи вигідно знищувати малайзійський лайнер сепаратистам? Зовсім ні. Проте саме тут є «але».

Неподалік від місця катастрофи сепаратисти оточили і притиснули до російського кордону українську бригаду. Все необхідне – їжу, воду, боєприпаси, медикаменти – наші бійці отримують повітряним шляхом. Доки є постачання, доти хлопці тримаються. А ворог прагне розбити їх якнайшвидше. Для знищення українських транспортних літаків росіяни передали сепаратистам зенітно-ракетний комплекс.

Ймовірно, екіпаж «Бука» переплутав малайзійський пасажирський літак з українським транспортником і збив його. Загинуло 298 громадян різних країн, серед них – 80 дітей. Реакція у світі була надзвичайно гострою. Захід вимагає від Путіна припинити підтримку терористів, а також видати винних у злочині. Росія ж вдалася до словесної еквілібристики, яку світ відмовляється сприймати. А сепаратисти тим часом знищують докази на місці катастрофи та займаються неприхованим мародерством: крадуть гроші й цінні речі загиблих пасажирів. Від уродженої тупості чи звичної безкарності роблять це навіть під прицілом телекамер, не розуміючи своєї відповідальності за один з найбільш мерзенних злочинів.

Світ нарешті побачив, кого озброює й підтримує Путін. Рейтинг російського президента в очах світової громадськості зірвався в круте піке. США, Велика Британія, Австралія й чимало інших країн почали розмовляти з ним жорстко і різко. Над Росією нависли нові санкції, що серйозно загрожують економіці цієї країни.

Колись Путін літав на дельтаплані разом зі стерхами – рідкісними білими журавлями. А нині самостійно долітає до справжньої міжнародної ізоляції. Дарма сподівався на те, що й надалі буде руйнувати сучасну систему міжнародних відносин і грубо порушувати суверенітет інших країн. Не чіпав би Україну, не зазнав би справжньої ганьби.

**Ігор БУРКУТ, політолог**

# Механіка «найкомфортнішої» брехні та ілюзія свободи

Катастрофа пасажирського авіалайнера «Boeing-777» у небі над Торезом – переломний етап в інформаційній війні між Україною та Росією. Аналіз західних видань і телебачення чітко маркує погіршення інформаційної обстановки і для самої Росії, і для політичних об'єднань «ДНР» та «ЛНР». Чи не найагресивнішу риторику, спрямовану проти військової участі Російської Федерації, демонструють американські ЗМІ: при перегляді новинарних випусків CNN, ABC, NBC, MSNBC не залишається жодних сумнівів у формуванні антиросійських суспільних настроїв у США. Попри спроби російських медіа «перевести стрілки» на Україну, це слабо вдається навіть у Західній Європі. Останній матеріал московської журналістки Наталії Антонової у «The Guardian» свідчить, що одностайного погляду на цю трагічну подію немає і в російському суспільстві.

Катастрофа рейсу MH0017 стала несподіванкою для російського політикуму – і про це свідчать суперечливі реакції російських ЗМІ в перші години після падіння літака. Як видно, чіткої позиції щодо катастрофи пасажирського «Boeing» немає й сьогодні, адже, крім сумнівних заяв Міністерства оборони РФ про ймовірну присутність у повітрі над Торезом українського штурмовика Су-25, розігрується чимало «побічних» теорій, кожна наступна з яких фантастичніша за попередню. На перший погляд, це може здатися божевіллям, хоча насправді це лише робота пропагандистської машини Російської Федерації.

Головна зброя Росії в інформаційному протистоянні останніх місяців – не відверта маніпуляція фактами та інтерпретаціями, але активізація суспільних стереотипів, присутніх у російському колективному несвідомому протягом століть. Комплекс імперіалізму базується на ірраціональних уявленнях, які прищеплюються й передаються з покоління в покоління. Тож у випадку будь-якого реального конфлікту розігруються давно відомі, теплі серцю кожного росіянина, пропагандистські карти. Це і низка уявлень про український націоналізм, вроджену ворожість українського народу і про виключну роль Сполучених Штатів і Заходу в підриві російського суверенітету, – і традиційні, десять разів мутовані теорії «жидомасонської» змови, і новітня конспірологія всіх мастей.

«Ах, обмануть меня не трудно! Я сам обманываться рад!» Пушкінські рядки двохсотлітньої давнини точно описують сучасні медіа-реалії Російської Федерації. Вивчення матеріалів російських та «новоросійських» ЗМІ в перші дні після катастрофи в небі Донбасу підтверджує тільки одне: бажання будь-якою ціною виправдати бойовиків ДНР і перекласти вину на Україну. Перелік теорій, які для цього використовуються, практично невичерпний:

1. Твердження, що «Boeing» помилково збито українською ракетою. Паралельно наголошувалося, що ДНР та ЛНР не володіють системами 9К37 «Бук», хоча це прямо суперечить попереднім повідомленням ИТАР-ТАСС. Один із варіантів: ракета призначалася для президентського борту Путіна. Елементарне знайомство з географією не залишає каменя на камені від цієї фантазії, та це не завадило першої доби прокрутити її через кілька великих ЗМІ, зокрема і через міжнародний канал «Russia Today».

2. Практично водночас у російських ЗМІ виринула інформація про «еспанського диспетчера», який начебто зафіксував у повітрі два українські винищувачі, що, ймовірно, могли збити «Boeing». Новина не була ніким підтверджена, жодних доказів не мала, та деякий час вона була «хітом» російського Інтернету. Як наслідок, ця теорія, з деякими змінами, лягла в основу офіційної російської версії трагедії.

3. Сценарний варіант: Україна чи то самостійно, чи у співпраці із західними спецслужбами, «підставила» Росію і ДНР, зумисне не закривши повітряний простір на висоті 10 км над Донбасом. Інша версія: борт MH0017 начебто ніколи не літав над Торезом, але його курс спеціально змінили 17 липня, «підставивши» під ракети, про наявність яких у терористів було відомо розвідці та СБУ.

4. Нарешті, найфантастичніша новина: літак-«привид» Boeing-777 у дійсності перевозив трупи пасажирів, які зникли 8 березня над Південно-Китайським морем разом із рейсом MH0370. Теорія базується на заявах, які приписують Ігорю Гіркіну про начебто «несвіжі» трупи, знайдені на місці катастрофи, «неіснуючих» родичів жертв тощо. Борт відтак рухався на автопілоті і був гіпотетично підірваний бомбою ЦРУ в якості інсценування.

І хоча всі наведені теорії суперечать одна одній, це не заважає навіть відомим російським експертам на кшталт Андрія Фурсова говорити про «провокацію» проти Росії. У свою чергу, різні верстви російського суспільства сприймають у якості головної саме ту версію, яка найбільше відповідає їхньому світогляду, бо, намагаючись пояснити для себе причини авіакатастрофи, виходять з наперед заданої установки і про «невинуватість» ДНР, і про «непричетність» російської сторони, що підтверджується і заявою Путіна про виключну відповідальність України за свій повітряний простір.

У таких умовах достатньо лише сформувати розмаїтий «споживацький кошик» новин – і кожен читач, глядач або слухач «самостійно» обирає «найкомфортнішу» для нього брехню.

**Святослав ВИШИНСЬКИЙ, політичний оглядач, блогер**

**Люди вимагають заміни недобросовісного перевізника, а депутатська комісія мала би вимагати відставки директора департаменту?**

# Чиновники для людей чи люди для чиновників?

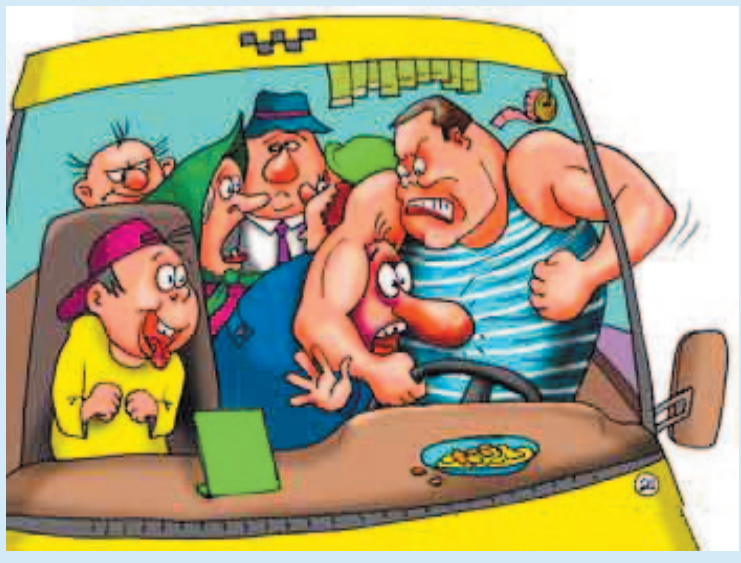
У цивілізованих країнах подібне запитання постати не може. Та ми мешкаємо в Україні, яка, на жаль, до цивілізованих держав не належить. У нас каста держслужбовців є недоторканною та виокремленою, в чому кожний громадянин переконується мало не щодня. Чергове тому підтвердження – ситуація з перевізниками у Сторожинецькому районі. Мовчимо вже про Червону Діброву на Глибоччині, де, попри всі обіцянки та потуги обласної виконавчої влади, мешканці села протягом кількох років залишаються без сполучення з іншими населеними пунктами.

Вже обріс бородою, бо триває понад 3-и роки, конфлікт навколо вартості проїзду, санітарно-технічного стану мікроавтобусів і невиконання належних рейсів на приміських маршрутах до сіл Спаська, Дубове, Михальча, Заволока на Сторожинеччині. Про це повідомляють у листі 117 пасажирів, мешканців цих сіл. І куди тільки не скаржилися вони на те, що вчасно не можуть потрапити вранці на роботу, на грубість і хамство водіїв, їхнє здирництво. Та звідусіль – самі відписки.

Зрозуміло, що починали люди зі звернень до керівництва перевізника – ПП «Багіра». Обурювалися, цитуємо, «...хамським ставленням водіїв Георгія Доліцоя, Ярослава Шевчука, Івана Дана, а також самовільним скороченням розкладу руху автобусів на маршруті від 9.00 до 15.00 у робочі дні, коли починають їздити за графіком вихідних, та самовільним завищенням тарифів на перевезення». Та це не дало, як повідомляють вони, жодного результату.

Тому невдоволені пасажири звернулися до департаменту інфраструктури, містобудування, архітектури та житлово-комунального господарства облдержадміністрації. Однак і звідти надійшла відписка. Його директор А. Павлюк, у відповідь на їхню скаргу, яку називає зверненням, подав людям таблицю вартості проїзду на приміських маршрутах «Чернівці-Дубове», «Чернівці-Спаська» й розклад руху. Зрештою, цей розклад, як і ціни, людям добре відомі. Сенс у тому, що водії все це порушують! Зокрема, 117 пасажирів, чиї підписи стоять під листом, повідомляють: «З огляду на відповідь департаменту, ціни на перевезення повинні бути нижчими за ті, що їх установила фірма перевізника. А безліч рейсів, указаних в розкладі, просто не виконуються».

От і постало запитання в задачці: невже департамент не в змозі навести лад у господарстві, йому підпорядкованому? Коли не в змозі, треба запросити більш ефективних менеджерів, бо за що теперішні отримують зарплатню з наших податків? Адже серйозного аналізу, мета якого вирішити проблеми з перевезенням людей, не вдалося побачити. Зростання ж цін на паливно-мастильні матеріали, збільшення розміру мінімальної зарплати тощо, до яких апелюють працівники департаменту, нічого не пояснюють. Бо ніде не йдеться ні про вивчення пасажиропотоку, ні про контроль над готівкою, одне слово, реформувати галузь по-справжньому ніхто не хоче. Хоча, пригадую, на одній із нарад п. Павлюк казав, що



перевізнича сфера дихає на ладан. Та, мабуть, така ситуація влаштовує і владу, і перевізників – окрім, зрозуміло, пасажирів, яким цей тандем не на користь.

Так ось, треба визнати, що люди налаштовані дуже серйозно. Через свого депутата облради Руслана Мельника вони вимагають, щоби за умови недосягнення порозуміння з боку перевізника, його замінили. Та поки що депутатське звернення Руслана Мельника лягло на стіл до В. Бічера, голови постійної комісії обласної ради з питань будівництва, архітектури, транспорту, зв'язку, житлово-комунального господарства та надзвичаних ситуацій.

Сподіватимемося, що представницька влада виявиться дієвішою!

**Людмила ЧЕРЕДАРИК, «Версії»**

Владо, думай та організовуй!

# Транспорт для людей чи люди для транспорту?

## У Чернівцях, з огляду на реформування транспортної га... друге. Хоча просто підняти тариф на проїзд – це спосіб...

### МАРШРУТ ДО МАРШРУТУ – НЕ РІВНИЙ

Маршрутні перевізники вдалися до чергового шантажу міської влади стосовно надання послуг з перевезень пасажирів. Підняття тарифу на проїзд намагаються пояснити високими цінами на нафтопродукти, здорожчанням запчастин, зниженням пасажиропотоку. Вартість пропонують установити на рівні 3,50 грн. Для прикладу, в Києві та Львові вартість проїзду – від 2,50 до 4 грн., залежно від відстані. У Чернівцях відстані з київськими не порівняєш: вони менші і навіть усередині міста суттєво різняться. Маршрут №33 «Гравітон – Калинівський ринок» значно коротший від маршруту №30 «Спецкомбінат – Калинівський ринок» чи маршрут 1-А «Училище №15- Метро». Тож має існувати певна диференціація щодо оплати.

Коли маршрутні таксі тільки починали курсувати містом, вони перевозили виключно сидячих пасажирів. Можна припустити, що за погодження на такі умови рентабельність таких перевезень була визначена як прибуткова. Ніхто не їздив собі у збиток. Із часом наповнення салонів зросло. Та готівки, зрозуміло, багато не буває.

Можливість отримати швидку готівку спричиняє певні корупційні ризики і в тендерних конкурсах, і серед самих перевізників. Та споживачі досі не знають, на яких засадах перевізники стають переможцями конкурсу та який рівень комфорту мають забезпечити пасажирам.

### ЗА КЕРМОМ МАРШРУТКИ – ЮЛІЙ ЦЕЗАР

Сьогодні, коли проїзд оплачують готівкою з рук в руки, неможливо здійснити контроль за використанням готівкових коштів. До того ж водій маршрутки водночас збирає гроші, віддає решту, видає квитки, курить, розмовляє по мобільному телефону і слухає музику. А щоби гроші за проїзд дійшли до водія, кожний пасажир має обмінятися з ними мікробами.

Ніхто не знає, скільки перевізники реально збирають грошей щодня, неможливо й визначити, чи потрібно й на скільки підвищувати тариф на проїзд. Відтак тільки незалежна аудиторська експертиза може визначити справедливу вартість проїзду та її економічне обґрунтування.

**Тільки незалежна аудиторська експертиза може визначити справедливу вартість проїзду та її економічне обґрунтування.**

А щоби здійснити контроль за кількістю перевезень, треба виключити людський фактор. Тобто встановити в маршрутках біля водія термінали, які приймають 2-гривневі та 1-гривневі купюри й видають квиток, чи компактні реєстратори розрахункових операцій (РРО). Звісно, попервах, доки пасажири звикнуть до таких розрахунків, проблем не уникнути. Та й у водіїв РРО теж не породять захвату. Але із застосуванням РРО здійснюватиметься облік готівкових коштів. І може статися так, що ціна проїзду 2,50 грн. буде вже прибутковою!

### ДЕ ОСІДАЮТЬ ГРОШІ

Однак до початку транспортних реформ треба здійснити ще й аналітичне дослідження пасажиропотоку. Хто є споживачем послуги? З якого гаманця будуть витягнуті ці кошти? Хто найбільше постраждає від підви-

щення тарифу на проїзд? Жінки, чоловіки, пенсіонери, діти, службовці чи підприємці? Діти – загалом категорія пасажирів, яка залежить виключно від примх дорослих. Вони не отримують доходів, відтак не всі батьки зможуть оплачувати їхній проїзд по 3,50 грн. Можливо, постраждають пільгові соціальні групи, а також ті, хто отримує невелику зарплатню? Їм доведеться відмовитися від

послуг марш... однієї соціа... умов іншої?

До того ж... комфортнос... зручності пе... голові» чи як... стір може бу... про сексуал... завалені спр... а умови прої...

Організ... звернути та... для проїзду... ціально від... реєстраторі... в РРО можна... (в залежнос... мешканці, бе... міського бю... ціни матиму... штів. Гості ж... з розрахунк...

Для тих... маршруток,... абонементи... установлени... заходити ви... терміналом,... Для зручнос... квартальні п... бути дешевш... перевезення... класти в пла... продажу кви... розрахунков... що надає пос... Та вони не с... готівковий р... їзд – це спос...

Треба ш...

галузі, а не с... соціальним п... люди – для т...

**Ігор КУХА... прива...**

## «Гаряча лінія» Голови Держземагенства Сергія Рудика 0 800 301 071

Шановні буковинці! Зі своїми заявами, скаргами, пропозиціями з питань землекористування звертайтеся за цим телефоном, повідомляє **ГУ Держземагентства у Чернівецькій області**

**Від редакції:** Через велику кількість охочих звернутися до Держземагентства, рекомендуємо запастися терпінням і телефонувати багаторазово.

## Сплату за держреєстрацію...

Від 3 липня набрав чинності Закон України «Про внесення змін до Закону України «Про Державний земельний кадастр» щодо скасування плати за внесення відомостей до Держаного земельного кадастру та змін до них».

Відтепер скасовано плату за державну реєстрацію земельної ділянки, державну реєстрацію обмежень у використанні земель, внесення відо-

мостей д... територ...

Вод... мостей і... платним... відомля... Черніве...

Версії 6-7
№30 (551)
24.07.2014
30.07.2014
сторінка риторичних запитань

# Ремонт дороги у Великому Кучурові, розпочатий ще 2011-го, планують завершити до кінця серпня. Якщо війна не завадить...

фото Галини Єреміци

Принаймні про це Михайло БІЛИК, технічний директор ТДВ «ШБУ-60», яке здійснює ремонт цього автополотна, розповів у ексклюзивному інтерв'ю газеті.

***– Пане Михайле, чому ремонт дороги затягнувся майже на 2 місяці?***

– Коли ми почали ремонт, зіштовхнулися з тим, що є необхідність переробити проект (ми вирили «корито» і побачили, що не все зазначене в проекті відповідає дійсності). До того ж у проекті були передбачені водовідвідні лотки вартістю 750 грн. за кв. м., потреби в яких немає. Управління капітального будівництва Чернівецької ОДА, порадившись із людьми, підказало нам, що замість лотків краще зробити тротуар. Тож ми пішли назустріч людям і повністю переробили проект. Верхній шар покриття дороги буде на 60 м довший( по 30 м додадуть з обох боків), ніж за попереднім проектом, і буде тротуар 1,25 м завширшки з бордюрами.

***– Коли розпочався ремонт дороги у Великому Кучурові?***

– Тендер на ремонт дороги відбувся ще у листопаді 2011 року, однак фінансування не було. За ці роки ми отримали лише 291 тис. грн. і роботи на цю суму виконали. Ця дорога складається з двох ділянок: одна – на початку Кучурова (Годилів), друга – майже посередині села (біля бойні). На другій ділянці вже покладений нижній шар, тепер ми робитимемо верхній шар, кювети, перепади в кюветах, бо дороги руйнує вода. Ремонт на ділянці дороги в Годилові розпочали наприкінці травня. Отримали частину авансу і гроші на цей об'єкт загалом надходять. Була затримка на 2 тижні через зміни в проекті.

Погодні ж умови не щодня дозволяють класти асфальт. Учора (16.07.14 – авт.), ми закінчили підготовку однієї частини дороги під асфальт. Як тільки припиняться дощі, кластимемо бордюри та заливатимемо нижній шар асфальту. Зробимо одну половину дороги, пустимо по ній транспорт, потім візьмемося за другу половину автошляху. Але верхній шар асфальту намагаємося класти за один день, щоби не було стиків.

***– У що обійдеться великокучурівська дорога?***

– На ремонт обох ділянок дороги передбачалося 2 млн. 625 тис. грн. 35 коп. Станом на 17.07.14 ми отримали 471 тис. грн., гроші періодично надходять. Фінансування на цю дорогу першочергове. Якщо є якісь вільні кошти, їх дають, бо самі розумієте, що Великий Кучурів тут під боком, дорога стратегічна (напевне тому, що з одного боку її мешкає сам начальник УМВС України в Чернівецькій області, а з другої – власник червонокнижної рисі... – авторський жарт).

***– Мешканці обурюються, що ремонт завмер, транспорт не може розминутися, адже з півдороги асфальт зірваний...***

– Більше половини свого робочого часу я проводжу на цій дорозі: щоби стояла купа машин, не помічав. Зрештою, ще треба дякувати, що хоч щось робиться, бо самі бачите: в Україні реально йде війна. І ніхто не знає, що буде завтра. Можуть сказати: всі гроші – тільки на війну. Бо якщо в нас не буде армії, то і нас не буде...

***– Та все ж таки коли дорогу відремонтуєте?***

– Реальних строків завершення назвати не можу, бо тут і погодні умови, і фінансування, і можуть оголосити повну мобілізацію... А плануємо завершити до кінця серпня.

**Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»**

**Від редакції:** Ми уважно відстежували ремонт дороги від четверга 17.07.14 (коли брали інтерв'ю у виконавця робіт).
Ось що з цього вийшло:
четвер – ремонт не проводився (дощ); п'ятниця – роботи не здійснювалися, хоча дощу не було; субота – ремонт не проводився (дощ); понеділок – завезли бордюри; вівторок – з самого ранку, незважаючи на дощ, дорожники встановлювали бордюри та по обіді роботи припинили через сильний дощ); середа – роботи не здійснювалися (сильний дощ).

## ня

## алузі, схоже на й для лінивих.

шруток. А хіба можна покращувати умови льної групи людей за рахунок погіршення

к, високий тариф передбачає певний рівень сті проїзду. Сидячий пасажир відчуває неперед тим пасажиром, який «їде у нього на к риба-прилипала. Про який особистий протути мова? Коли б жінки зверталися до суду ьні домагання в транспорті, то суди були би равами. Тож виходить, що ціну піднімаємо, їзду не покращуємо.

аторам транспортних перевезень варто акож увагу на зарубіжний досвід. Квитки , приміром, можуть продаватися в спеведених місцях (касах) із застосуванням в розрахункових операцій (РРО). Причому а закласти диференційовану ціну квитка сті від кількості придбаних квитків). Міські езпосередні споживачі послуг і наповнювачі джету при застосуванні диференційованої ть можливість заощадити певну суму коміста сплачуватимуть послуги перевезення у реальної вартості квитка.

, хто постійно користується послугами , можна передбачити пластикові проїзні и, які зчитуватимуться через термінал, ий в салоні біля водія. Тоді пасажири будуть ключно через двері, розташовані поряд із і водій здійснюватиме візуальний контроль. сті пасажирів можна зробити також річні та проїзні абонементи. Відповідно вони мають шими, бо пасажири авансуватимуть послуги я. Для пільгових категорій розмір пільги застиковий проїзний абонемент. Кошти від тків і абонементів будуть акумулюватися на вому рахунку транспортного підприємства, слуги перевезення. Коштів менше не стане! осідатимуть в кишенях тих, хто здійснює розрахунок. Просто підняти тариф на проіб для лінивих.

укати методи реформування транспортної

створювати умови окремим працівникам чи групам. Транспорт має бути для людей, а не транспорту.

**АРЧУК, голова правління Центру захисту атних підприємців і підприємств малого бізнесу**

## о землі скасовано

до ДЗК про землі в межах адміністративноіальних одиниць і внесення змін до них.

ночас слід мати на увазі, що надання відоз ДЗК ( у тому числі – й витягів) залишається , окрім випадків, визначених законом, – поє Головне управління Держземагентства у цькій області.

Версії 8
№30 (551)
24.07.2014
30.07.2014
чернівецькі

**Образ міста в портретах чернівчан**

…Чернівці - не як низка історичних фактів, архітектурних пам'яток чи видатних особистостей… Місто як набір вражень і спогадів знакових для Чернівців людей… Портрет міста – розмаїття його відомих мешканців. Образ-емоція, образ-відчуття, образ-душа – такий же різнопланový і різнорівневий, як і самі Чернівці...

# ЧЕРНІВЦІ ІГОРЯ БУРКУТА:

## синьо-жовті червонозоряні трамваї, мовний Вавилон, благодатний ґрунт для етнополітології і Фірташі замість Кохановських

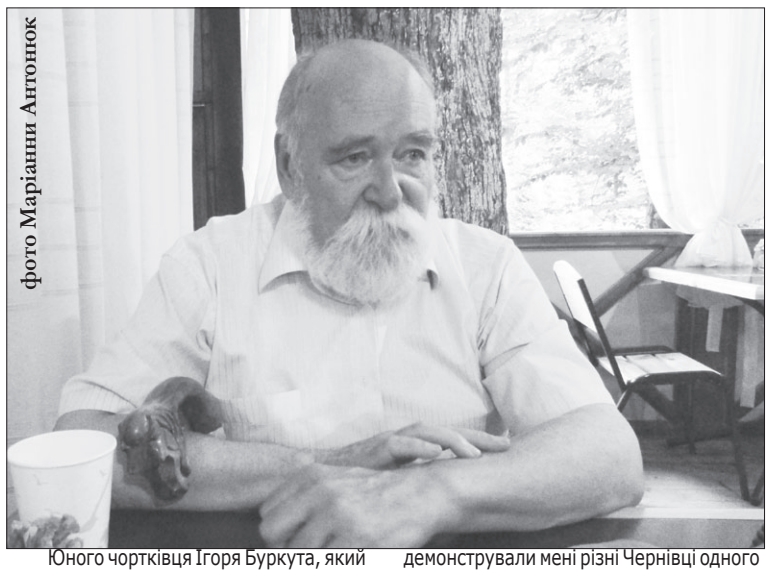


фото Маріанни Антонюк

Юного чортківця Ігоря Буркута, який уперше приїхав до Чернівців з двоюрідним братом – абітурієнтом ЧНУ, не легко було вразити історичною архітектурою чи своєрідністю аури міста: він уже бував у Києві, Москві, Одесі. Та Чернівці – вразили. Насамперед – чистотою. Ранкове місто, до якого прибули казенною автівкою батька-воєнкома, просто сяяло. Двірники тоді сумлінно прибирали вулиці – принаймні, центральні.

А пізніше Ігоря подивували знамениті чернівецькі трамваї: старенькі вагончики кінця XIX ст., частина яких була розмальована червоно-жовто, а частина – жовто-блакитно, з червоною п'ятикутною зіркою спереду. Хлопець, який виріс на Галичині, сприймав ті кольори цілком свідомо, тож лише посміювався. А поїздка в одному з них узагалі справила незабутнє враження. Ігор мав друзів дитинства – євреїв, бабусі яких розмовляли на ідиш. Тож вирізнив з-поміж жвавої та зрозумілої українсько-російської трамвайної бесіди ідиш, як і знайому зі школи німецьку. А от румунську почув уперше. Тож відчув себе наче у багатомовній мішанині Вавилона: незвично і цікаво.

Згодом мандрівки до Чернівців почастішали: гостював у брата, у двоюрідної сестри, яка вступила на філфак і мешкала на легендарній вул. Кобилянської та ще й у будинку з ліфтом! А коли 68-го сам Ігор вступив на істфак, перебрався до Чернівців ґрунтовно. Батьки давали 15 рублів на винаймання квартири, тож її (точніше – куток) зняв у самісінькому центрі, на вул. Заньковецької, поблизу кінотеатру «Жовтень» (який і досі, попри багаторічну назву «Чернівці», залишається для місцевих «Жовтнем»).

### ІСТОРІЯ ЧЕРНІВЦІВ В ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ЧЕРНІВЧАН

Власником квартири був дніпропетровський єврей «дядя Льова», касир в «Аерофлоті» – і що це означало в часи тотального дефіциту на все (в тому числі й на авіаквитки), зрозуміло. Він був майже всемогутнім, і ходила до нього найрозмаїтіша публіка. Спостерігаючи за сусідами – євреями з Дніпропетровська, Поділля та Бєльць – і гостями, юний студент розумів, як сприймають українці – росіян, українці з росіянами – молдован, молдовани – євреїв… Цікавим було відкриття, що поєднує українського єврея з російським: нелюбов до бессарабського єврея. – У них не прийнято було питати: «Ти що, дурний?» Вони питали: «Ти що, з Бєльць?» – сміється Ігор Григорович.

***– Там я познайомився з величезною кількістю справжніх чернівчан, – пригадує пан Ігор, – а вже від 1968-го – початку 70-х почався масовий виїзд чернівецьких євреїв….***

– Розмови зі старими чернівчанами демонстрували мені різні Чернівці одного й того ж часу, – розповідає Ігор Буркут про невичерпне джерело інформації для нього як етнополітолога. – Я слухав різні історії про одні і ті ж події. Спілкувався з відомою родиною українських інтелігентів Рідушів, де батько, Тарас, був актором муздрамтеатру, а його син Богдан згодом став професором геології. Підтримував зв'язок із родиною Кучабінських – пані Ядвігою, яка за часів Незалежності першою очолила Товариство польської культури в Чернівцях, і її чоловіком – архітектором, прекрасною інтелігентною людиною. У ті часи не було жодних національних культурно-етнічних товариств: за такі ідеї можна було отримати тюремний строк за обвинуваченням у буржуазному націоналізмі, причому, незалежно від національності. А про росіян черпав інформацію від… румунів. Річ у тім, що російських емігрантів у Чернівцях я не зустрічав. Зустрів одного в Хотині, та він не надто демонстрував свою російськість. Натомість чимало румунів або закінчували в Росії військові училища (та привозили сюди дружин-росіянок), або воювали разом з росіянами (та поверталися зі знанням російської мови): у міжвоєнний період на Буковині стояла 8-ма румунська дивізія, а 1942-го росіяни-білогвардійці з Буковини були мобілізовані у Російський охоронний корпус на Балканах (росіян-старообрядців не мобілізували).

### ШОЛОМ-АЛЕЙХЕМА, РОША, САДГОРА…

– «Старі чернівчани» поділялися на кілька категорій, – розповідає про свої тодішні враження Ігор Буркут. – Чимала частина з них – високоінтелігентні люди, які вдома вільно розмовляли німецькою, мали гарні бібліотеки, в тому числі – й розкішні енциклопедії XIX століття. Багатьом удалося зберегти власні помешкання, наприклад, музикантам. Там царювала висока побутова культура. Кімнати вражали ідеальною чистотою, над рукомийником нерідко можна було побачити викладене плиткою німецьке «Hände waschen vor dem Essen» («Мийте руки перед їжею»), а над столом у їдальні чи кухні – французьке «Bon appétit» («Смачного»).

– Вулиця Шолом-Алейхема, яка і досі носить це ім'я, була заселена євреями. Газ туди ще не був проведений, тож готували на керосинках і керогазах. Кухня починалася одразу за вхідними дверима. Тож улітку єврейські хазяйки виносили керогаз чи примус, ставили перед дверима і просто неба куховарили. Поки жінка помішувала вариво в каструлі, чоловік всідався на табуреточку поруч, діставав і голосно читав листа від родичів з Ізраїлю на ідиш або на івриті. Таке можна було побачити ще хіба в Одесі.

– На Роші звернув увагу на невідповідність будинків їхнім мешканцям. Будинки – стовідсотково німецькі, чепурні. А жили в них люди, всі ознаки яких свідчили, що вони щойно з села. Пізніше дізнався, що справді в 40-му році німців, які жили на Роші, виселили до Німеччини, а в їхні житла вселили тих, хто прибував з сіл і потребував даху над головою.

А поки тривало переселення, новоприбулі встигли перейняти від німкень цікаву річ. Швабки не носили кошиків у руках. Вони клали на голову спеціальний м'який валик, зверху влаштовували кошик і так, на голові, несли. Такий спосіб носіння кошиків зберігався аж до 70-х років, і я це бачив з вікна своєї кімнати на Заньковецькій, коли продавчині городини, ягід і фруктів, що доставляли свій товар з окраїн міста, несли його на Критий ринок (теперішня Площа Філармонії). А міські жінки куплене вже виносили в сумках чи «авоських». На Роші жив дядько моєї однокурсниці, тож я мав нагоду побувати у нього вдома, де збереглося чимало українського. Він був секретарем газети «Час» за Румунії. Прекрасна людина, яка зуміла обхитрувати всі влади: зберегти все своє і померти своєю смертю…

– Садгору приєднали до Чернівців лише в 60-ті, раніше вона була центром сільського району, значною мірою єврейським. Пишна назва «Садгора» зовсім не відповідала реальності, а лише походила від прізвища її засновника – барона данського походження Гартенберга-Садогурського, який збудував тут монетарню.

Потім євреї виїхали, а на їхнє місце не так уже й багато людей приїхало. Та коли 56-го почалася реабілітація репресованих, туди приїхало чимало тих, що відсиділи за УПА. В Галичину чи на Волинь, додому, їх не пускали, а Чернівці вважалися містом у цьому питанні нейтральним. Там зустрічав і земляків з Тернопілля…

### НЕСПОДІВАНКИ, ЯКІ НЕ ВПИСУЮТЬСЯ В СТЕРЕОТИПИ

– Попри складні спільні часи радянщини, чернівчани значно відрізнялися від тих же близьких і рідних мені чортківців. Тут люди відкритіші, легко йшли на контакт. Переважно завдяки тому, що Чернівцями не так жорстоко пройшло колесо історії. На Тернопіллі, де «совіти» знищили все, що тільки можна було знищити (і не лише українське, а й польське), люди часто з обережності «грали дурника». На жаль, так складалося, що виживання ставало можливим тільки для дебілів…

Абсурдна, хамська державна політика відштовхнула багатьох українців від румунської культури. Шандарі (жандарми) били за кожне українське слово, шмагали різками, у школі вчителі за українську мову прилюдно шмагали хлопців, знявши їм штани… Але в тих селах, де траплявся гарний учитель, досі до румунів ставляться добре.

Як відповідав Тарас Рідуш на запитання «Як ви спілкувалися в румунські часи, якою мовою?»: – Якою звернулися – такою відповідаєш. За Румунії за українську били. Тому перейшли на німецьку. Навіть румуни, – такий був протест проти насильницької націоналізації.

Та водночас чернівчани пам'ятають, як уже в новітні часи на першому святі румунської мови в Чернівцях у Літньому театрі професор Панчук щиро й емоційно читав напам'ять вірші Емінеску, адже вчився ще в румунському ліцеї.

Радянська національна політика теж не вирізнялася мудрістю, тож у результаті чернівчани не знають ні чудової румунської літератури, яку досі мало перекладають, ні гідної музичної румунської класики, ні прекрасних румунських романсів, ні глибокої румунської філософії, ні тонкого інтелігентного гумору…

### ЩО Ж БУЛО В ЦИХ ЧЕРНІВЦЯХ? ТУТ БУЛИ ГРОШІ!

– Свого часу в Чернівцях були дуже серйозні консульські представництва, – розповідає Ігор Буркут. – За Австрії було віце-консульство Росії, потім – генеральне консульство, працював Англо-Австрійський банк, під час війни резидентура англійської розвідки на Балканах розташовувалася в Чернівцях.

Що ж було в цих Чернівцях? Тут були гроші! Коли є два кордони – є контрабанда. А тут з одного боку – кордон з Росією, з іншого – з Румунією. Якщо Карпати з лісом – інша контрабанда. Якщо це аграрний край – це, насамперед, м'ясо та інші сільгосппродукти. Велика торгівля. Де є торгівля – є інтереси різних країн. Потім, коли розвалилася монархія Габсбургів, тут був розвинутий фінансовий капітал. Я далекий від ідеалізації, але кінець XIX – початок XX століття – період бурхливого розвитку Чернівців. Всі місцеві підприємці не в офшори вивозили гроші, а залишали в Чернівцях. І за ці гроші місто будувалося. У великій мірі – за кошти Православного релігійного фонду. Було багато монастирів і храмів. Коли сюди прийшли австрійці, то побачили, що це все нераціонально, на їхній погляд, розвивається. Тож створили фонд, землі монастирів належали фонду, який здавав їх в оренду. Орендар платив відносно небагато, а вже селянам давав за більшу суму. Отримували прибуток і вкладали. Керували фондом не священики, а люди різної етнічної та релігійної приналежності, в тому числі й лютерани, римо-католики, іудеї. Саме з цих коштів 1906-го на лівому березі Прута збудували цукровий завод з гілкою залізниці, казарми в Чернівцях. Дбали за свої кадри, зводили житло для інженерів. Один з відвідувачів мого господаря «дяді Льови», Льва Кейфмановича, розповідав з типовим єврейським акцентом, навіщо він вкладає гроші в місто: «Ігорь, я кончіл хєдєр (початкову єврейську релігійну школу – авт.) – і всьо. Я хачю, штоб маї дєті жилі в культурном городє».

Саме тому в міжвоєнних Чернівцях виступали такі зірки, як Петро Лещенко, Алла Баянова, навіть Вертинський кілька разів приїжджав… Ця традиція трішечки залишилася в радянський час. Чернівчани добре пам'ятають прізвище Фалік. Це простий адміністратор Чернівецької філармонії, який умів зробити так, що Лондонський симфонічний оркестр виступав у Москві, Ленінграді і… Чернівцях. Так само, як видатні японські співаки, не кажучи вже про естрадник зірок соціалістичного табору – Карела Готта, Радмілу Караклаіч… Цьому сприяли цеховики, підпільні бізнесмени, які випускали все, що хочеш, і мали великі кошти.

Капіталістів фактично знищив Радянський союз. Якби все розвивалося правильно, ми мали б національне відродження. Наразі маємо Фірташів, але не маємо Кохановських…

Колишніх Чернівців уже не буде. Але Чернівці – будуть.

Чернівецький університет був свого часу відомий у світі. Знаємо блискучого економіста австрійських часів Шумпетера, серйозного історика, ректора університету Іона Ністора з румунського періоду… Пізніше, уже в радянські часи, цінувався тодішній диплом математика (мій брат – член Американського математичного товариства), відомими були наші геологи, з гуманітаріїв могла би створитися ціла школа єгиптологів! Тут працювали один із небагатьох у Європі знавців давньоєгипетської мови Євген Вікентійович Черезов, блискучий знавець давньогрецької мови Кіра Сергіївна Мусієнко. До нас переїжджало багато ленінградців і харків'ян, які там не могли «вписатися у систему», мали «сумнівне походження» – неблагонадійних чи репресованих батьків, талановита молодь, яка розуміла, що в Києві чи Харкові професором стане хіба що в 60, а тут, може, в 40.

Багато цікавого було в усі епохи. І не знайдеш у документах того, що отримаєш від спілкування зі старими чернівчанами. Документи при будь-якій владі відбілюють її. Листи й щоденники, які доходять до нас – дуже суб'єктивні. А розмови – це те, з чого дізнаєшся найбільше. На жаль, їх вже майже не лишилося, старих чернівчан.

Зараз є розрив поколінь. Коли розпався Союз – на поверхню спливло найгірше і найсмердючіше, 20 років усе розвалювалося. А тим часом формувалося нове покоління. Але закони історії працюють, є конфлікт поколінь, «закон заперечення заперечення». Якщо для попереднього покоління важили тільки гроші і влада, то зараз – ні. Доводиться зустрічатися і зі студентами, і з гімназистами-ліцеїстами, старшокласниками. Вони справляють на мене дуже добре враження. За цим поколінням майбутнє.

Звісно, тих Чернівців уже не буде. Але будуть інші. Є люди, які формують думку і тримають рівень. Петро Рихло – таких в Україні одиниці, Пауль Пшенічка – це світовий рівень, художниця Марина Рибачук, музиканти… Дуже мені подобаються Сашко Буль, Альона Головіна – це молоді люди, які справді можуть щось зробити, до яких прислухаються.

### РІД СТАЄ БУКОВИНСЬКИМ, СЛАВА БОГУ…

У Чернівцях Ігор Буркут створив родину. Саме тут зустрів свою майбутню дружину – також, до речі, не чернівчанку. Росіянку. Аж поки не познайомився з її батьками – не здогадувався про це, так гарно володіла українською. Коли батьки переїхали до Чернівців з-під китайського кордону, то, незважаючи на право дочки-п'ятикласниці не вивчати українську, наполягли на тому, щоби вона вивчала. Досі згадує вчительку української з першої школи і каже, що кращої вчительки не мала ніколи.

Ігор Григорович, син напівполькинапівлатишки і українця з домішками російської крові, міг би мешкати у столицях. Неодноразово отримував пропозиції жити в Києві, Москві – адже працював у чернівецькому відділі Інституту соціальних і економічних проблем зарубіжних країни Академії наук УРСР, який потім став називатися Інститут світової економіки і міжнародних відносин НАН України (зрештою, знищений таки минулого року Януковичем заради гарного приміщення в центрі Києва). Саме у Києві захистив кандидатську дисертацію. Дуже серйозне запрошення отримував на переїзд до Риги, на рівні відділу науки ЦК Компартії Латвії. Досі має там рідню. «Двоюрідна сестра моєї матері тьотя Мілда, яка була виселена як куркулька в Сибір, ненавидить Росію, і принципово «не розуміла» мене, коли я говорив російською. Латиської я не знав. Але коли переходив на українську, усі ризькі родичі мене цілком розуміли, – сміється Ігор Григорович. – У латишів, як і у євреїв, національність визначається по матері. Там я міг би вважатися латишем. Дуже комфортно там почувався, дуже. Крім одного: я таки не латиш… Я тут одружився, син мій тут народився і вже оженився. Рід мій стає буковинським, слава Богу…»

**Маріанна АНТОНЮК, «Версії»**

### УТ-1
06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини.
06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт.
06.15,07.20,08.20,13.25,18.55 ,19.50,21.40,22.40,23.25,00.25 Погода.
06.25 Невідоме про відомих.
07.25 Ера будівництва.
07.30 Ера бізнесу.
07.35,23.30 На слуху.
08.25 Паспортний сервіс.
08.35 Корисні поради.
09.00,21.00,01.20 Підсумки дня.
09.30,18.00,19.45 З перших вуст.
09.55,19.00 Про головне.
10.35 Слідство. Інфо.
11.10 Т/с «МонтеКрісто».
12.00,17.45 «Хочу співати». Національний відбір на ДПКЄ-2014.
12.25 Д/ф «Неповторна Корея».
13.15,18.15 Час-Ч.
13.35 М/с «Сандокан».
14.10 Околиця.
14.40 Надвечір`я...
15.50 Брифінг Кабміну України.
15.55 Х/ф «Таксистка».
18.05 Euronews.
20.00 Схеми.
20.30 Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. О. Екстер».
21.45 Д/ф «Містерія чорної матерії».
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00,00.00,01.00 Підсумки.
00.30 Від першої особи.
01.55 ТелеАкадемія.
03.00 Т/с «Роксолана».
04.05 В гостях у Д. Гордона.
05.00 Т/с «МонтеКрісто».

### «1+1»
06.15 «Шість кадрів».
06.30 Драма «Доживемо до понеділка».
08.40 «Особистий рахунок».
08.45,19.30 «ТСН».
10.00,10.35 М/ф «Аладін».
11.00 М/ф «Маша і ведмідь».
11.10 «Ілюзія безпеки. Обережно, двері зачиняються».
12.20,21.15 Т/с «Гюльчатай».
14.15,03.00 «Сімейні мелодрами 2».
15.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
17.10 Т/с «Фатмагюль 2».
20.30 «Сказочная Русь».
23.10 Драма «Справа честі».
00.25,03.45 Бойовик «Тільки для твоїх очей».
05.50 «Телемагазин».

### ІНТЕР
05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2».
07.00,08.00,09.00,12.00,14.00, 17.45 Новини.
07.10,08.10 «Ранок з Інтером».
09.10,12.25,20.40 Т/с «Легковажна жінка».
12.55 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.45,14.20,04.15 Д/с «Легенди радянського розшуку».
14.55 «Судові справи».
15.50 «Сімейний суд».
18.10 «Стосується кожного».
19.00 Т/с «Поки станиця спить».
20.00 «Подробиці».
23.50 Т/с «Господиня тайги 2. До моря».
01.50 Д/с «Легенди бандитської Одеси».
03.05 М/ф.
04.50 «Подробиці» - «Час».

### ICTV
04.50 Факти.
05.25 Світанок.
06.30 Т/с «Таксі».
06.50,13.30 Т/с «Самотній вовк».
07.45,08.45,12.45 Факти. Ранок.
08.10 Сім чудес України.
09.15,19.20 Надзвичайні новини.
10.05,16.40 Т/с «Убивча сила».
12.05 Т/с «Прокурорська перевірка».
14.25,16.15 Т/с «Справжні».
15.45 Факти. День.
18.45 Факти. Вечір.
20.10 Т/с «Літєйний».
22.05 Х/ф «Небезпечні пасажири поїзда 123».
00.00 Т/с «Революція».
00.50 Х/ф «Робінзон Крузо».
02.20 Т/с «Поліцейська академія».
03.40 Т/с «Дружини футболістів. Додатковий час».

### 5 ТЕЛЕКАНАЛ
06:30,06:45,07:15,07:35,07:45, 08:10,08:20,08:35,08:45 «Ранок на П'ятому»
06:40,00:50 «Огляд преси»
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00, 12:00,13:00,14:00,15:00,16:00 ,17:00,18:00,19:00,20:00,21:00 ,22:00,23:00,00:00,01:00 «Час новин»
07:10,08:15,22:35,23:15,00:15 «Бізнес-час»
07:25,08:25,12:25,22:50,23:55 «Погода в Україні»
07:30,08:30,09:30,10:30,11:30, 12:30,13:30,14:30,15:30,16:30, 18:25,22:30,23: 30,00:30 «Час. Важливо»
07:40,18:20,23:25,00:25 «Час спорту»
07:50 «Автопілот-новини»
08:40 «Трансмісія-новини»
08:50 «Драйв»
09:25,13:25,15:25,00:55 «Погода на курортах»
09:35,10:35,11:35,12:35,13:35, 14:35,15:35,19:30,20:10,21:10 «Час. Підсумки дня»
10:25,14:25 «Погода у світі»
17:10 «Територія закону»
17:20 «Переможний голос віруючого»
18:10 «Місцевий час»
18:30 «Вікно в Європу»
21:40 «Час-Тайм»
00:35 «Кіно з Я. Соколовою»

### «2+2»
06.00 М/ф.
06.10 «Обережно, модерн!»
06.35 Т/с «Спецзагін Кобра 11».
08.35 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
09.00,18.30,22.00 Новини «Спецкор».
09.30,22.30 «Люстратор 07.62».
09.35,11.15,12.35 Х/ф «Строгови». Четверта серія.
14.25 Д/ф «Тактика».
14.40 Д/ф «Фронтовий бобардувальник СУ-24».
15.30 «Українські сенсації».
16.30 Х/ф «Поводир».
18.55 Ліга Європи УЄФА. 3-й відбірний раунд. Чорноморець - «Хапоель». Пряма трансляція.
21.00 «Профутбол».
22.35 Т/с «Цілком таємно».
00.35 Т/с «Спартак. Війна проклятих».
02.30 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу»,.

### «УКРАЇНА»
06.15,13.20 Т/с «ОСА».
07.00,09.00,15.00,19.00,02.20 Події.
07.15 Ранок з Україною.
09.15,14.10,15.20,17.10 Т/с «Слід».
10.00 Т/с «На шляху до серця».
12.10,19.45 «Говорить Україна».
18.00,04.40 Т/с «Три зірки».
21.00 Т/с «Засіб від смерті».
23.00 Події дня.
23.30 Т/с «Слідчий комітет».
03.05 Х/ф «Король, дама, валет».

### «БУКОВИНА»
06.02 «Роздуми про сокровенне»
06.30, 09.30, 13.22, 01.40, 03.10 «Музичний експрес»
07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини»
07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.20, 22.20, 00.00 «Погода»
07.30, 12.50, 13.50 М/фільм
08.00 «Подіум її життя»
09.00 Д/фільм «Незвичайні культури»
10.29 «Долі жіночі» (рум. мов.)
10.55, 16.17 «Новини» (рум. мов.)
11.05, 20.00 «Зелений БУМ»
11.34, 17.00 «Країна талантів»
12.00 Д/ф «Неповторна природа»
12.30 Д/ф «Розкішні маєтки»
14.04 «Зав'язь»
14.30 «А музика звучить»
15.40, 04.40, 05.30 «Телемеридіани»
16.30 «Фейс-контроль»
17.30 «Акценти»
18.00, 23.00«Студія А-3»
19.30 «Пам'ять»
20.30 «Це моя Буковина»
20.45 «Вечірня казка»
21.00, 00.10 Д/фільм «Розкішні мандрівки»
21.30 «Уряд на зв'язку з громадянами»
22.25 «Час країни»
23.52 «Телемандри»
00.40 Д/фільм «Екожиття»
02.10 Уряд на зв'язку з громадянами»
02.40 «Діловий ритм»
03.40 «Економічний інтерес»
03.53 «Профстайл»
04.10 «Між минулим та майбутнім»
05.00 «Енциклопедія дизайну»

### ТРК«ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:25,21:00 Кінозал «Малятко»
07:20,09:50,15:15,16:55,19:35, 01:20 «Парад планет»
07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер»
07:55,08:55,13:10,15:55,19:25, 21:55,00:25 Погода
08:00,19:30,21:25 Афіша
08:05,16:30 «Феєрія мандрів»
09:00,18:25 «Чудеса природи»
09:25,18:00 «Незвичайні культури»
10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
11:30,01:30 «Блискуча година від М2»
13:15 «Золота колекція кінематографу»
15:20 «Етикет»
16:00 «Подорожувати стильно»
17:05 «Хенд Мейд»
17:25 «Невідома Україна»
22:00 Х/ф «Теорія хаосу» (2)

### СТБ
05.15 «У пошуках істини. Олекса Довбуш: любов карпатського розбійника».
06.00,16.00 «Усе буде добре!»
07.45,18.55 «Неймовірна правда про зірок».
08.55 Х/ф «Любов під наглядом».
10.45,19.50 «Слідство ведуть екстрасенси».
11.40 «Зважені і щасливі 3».
18.00,22.00 «Вікна-новини».
20.55 Т/с «Наречений».
22.35 «Давай поговоримо про секс».
00.30 Нічний ефір.

### НТН
05.20,15.15 Т/с «Погоня за янголом».
08.30,12.00,15.00,19.00,21.40, 02.05,03.35 «Свідок».
09.00,04.05 «Випадковий свідок».
10.00 Т/с «Коломбо».
12.30,02.35 «Речовий доказ».
13.05 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 13».
19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10».
22.00 Т/с «Елементарно».
23.45 Т/с «Бестія».
00.40 Т/с «CSI: Маямі 7».
04.30 «Легенди бандитського Києва».

### ТЕТ
06.00 Малята-твійнята.
06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь».
06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс: Школа чарівниць».
07.45 Мультик з Лунтіком.
08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя».
08.55 М/с «Гуфі і його команда».
10.55 Єралаш.
12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50,00.05 Одна за всіх.
14.50 Віталька.
16.00,22.05 17+.
17.10 Дайош молодьож!
18.00,23.05 Т/с «Світлофор».
19.00 Розсміши коміка.
20.00 Т/с «Кухня».
21.00 Країна У.
22.40,01.00 6 кадрів.
01.50 Чортівня щодня.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 З ночі до ранку.

### НОВИЙ КАНАЛ
05.45,06.30 Kids` Time.
05.50,06.35 М/с «КітПес».
07.00,18.00,01.00 Репортер.
07.05 Т/с «Моя улюблена відьма».
09.05,00.00 Т/с «Щасливі разом».
15.35,22.00 Т/с «Молодіжка».
16.30 Серця трьох.
18.05 Т/с «До смерті красива».
19.00 Т/с «Вороніни».
23.00 Т/с «Вижити після».
01.05 М/ф «Труп нареченої».
02.20 Служба розшуку дітей.
02.25 Т/с «Крок за кроком».
03.35 Зона ночі.
05.15 25-й кадр.

### К1
06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 Т/с «Хто у домі господар».
09.00 М/ф.
09.20 М/с «Смішарики».
09.50 Т/с «Всі жінки - відьми».
13.30 Т/с «Дикий янгол».
15.10 «Шопінг монстри».
16.10,19.00 «Орел і решка».
17.00,21.00 «Розсміши коміка».
18.00 «Звана вечеря».
22.00 Т/с «Доктор Хаус».
01.25 Т/с «Мертві, як я».
02.45 «Нічне життя».



### УТ-1
06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини.
06.10,07.15,08.15 Спорт.
06.15,07.20,08.20,13.25,14.40 ,18.00,18.55,19.50,23.25,00.25 Погода.
06.25 Невідоме про відомих.
07.25 Ера бізнесу.
07.30,23.30 На слуху.
07.45,00.30 Від першої особи.
08.25 Паспортний сервіс.
08.35 Корисні поради.
09.00,21.00,01.25 Підсумки дня.
09.30,18.05,19.45 З перших вуст.
09.55,19.00 Про головне.
10.35 Схеми.
11.10 Т/с «МонтеКрісто».
12.00,17.45 «Хочу співати». Національний відбір на ДПКЄ-2014.
12.25 Д/ф «Неповторна Корея».
13.15 Час-Ч.
13.35 М/с «Сандокан».
14.10 Театральні сезони.
14.45 Віра. Надія. Любов.
15.55 Брифінг Кабміну України.
16.05 Х/ф «Таксистка».
18.10 Euronews.
19.55 Д/ф «Біле полотно Едварда Хоппера».
21.25 Шустер-LIVE.
23.00,00.00,01.00 Підсумки.
01.20 Трійка, Кено, Секунда удачі.
01.45 Фільм-опера «Запорожець за Дунаєм».
03.00 Т/с «Роксолана».
04.05 В гостях у Д. Гордона.
05.00 Т/с «МонтеКрісто».

### «1+1»
06.20 «Шість кадрів».
06.40 Бойовик «В зоні особливої уваги».
08.40 «Особистий рахунок».
08.45,19.30 «ТСН».
10.00,10.35 М/ф «Аладін».
11.00 М/ф «Маша і ведмідь».
11.10 «Ілюзія безпеки. Скільки м`яса в ковбасі».
12.20 Т/с «Гюльчатай».
14.15,04.50 «Сімейні мелодрами 2».
15.10,01.40 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
17.10 Т/с «Фатмагюль 2».
20.30 «Вечірній Київ».
22.25 «Світське життя».
23.30,03.10 Бойовик «Дванадцять раундів».
05.35 «Телемагазин».

### ІНТЕР
05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2».
07.00,08.00,09.00,12.00,14.00, 17.45 Новини.
07.10,08.10 «Ранок з Інтером».
09.10,12.25 Т/с «Легковажна жінка».
12.55 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.45,14.20,03.40 Д/с «Легенди радянського розшуку».
14.55 «Судові справи».
15.50 «Сімейний суд».
18.10 «Стосується кожного».
19.00 Т/с «Поки станиця спить».
20.00 «Подробиці».
20.40 Т/с «Земляк».
02.45 Д/с «Легенди бандитської Одеси».
03.30 М/ф.
04.20 «Подробиці» - «Час».

### ICTV
04.40 Служба розшуку дітей.
04.45 Факти.
05.20 Т/с «Дружини футболістів. Додатковий час».
05.25 Світанок.
06.25 Т/с «Таксі».
06.50 Т/с «Самотній вовк».
07.45,08.45 Факти. Ранок.
08.10 Сім чудес України.
09.15,19.20 Надзвичайні новини.
10.05,16.45 Т/с «Убивча сила».
12.10 Т/с «Прокурорська перевірка».
12.45,15.45 Факти. День.
13.30 Дістало!
14.30,16.15 Т/с «Справжні».
18.45 Факти. Вечір.
20.10 Т/с «Літєйний».
22.00 Х/ф «На живця».
00.10 Т/с «Революція».
01.00 Х/ф «Попереджувальний удар».
02.30 Т/с «Поліцейська академія».
03.50 Т/с «Карадай».

### 5 ТЕЛЕКАНАЛ
06:30,06:45,07:15,07:35,07:45 ,08:10,08:20,08:35,08:45 «Ранок на П'ятому»
06:40 «Огляд преси»
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00, 12:00,13:00,14:00,15:00,16:00, 17:00,18:00,19:00,20:00,21:00, 22:00,23:00,00:00,01:00 «Час новин»
07:10,08:15,22:40,23:20,00:15 «Бізнес-час»
07:25,08:25,12:25,22:50,23:55 «Погода в Україні»
07:30,08:30,09:30,10:30,11:30 ,12:30,13:30,14:30,15:30,16:30,18:30,22:30,23:30,00:30 «Час. Важливо»
07:40,18:20,23:25,00:25 «Час спорту»
07:50 «Автопілот-новини»
08:40 «Трансмісія-новини»
09:25,13:25,15:25,00:55 «Погода на курортах»
09:35,10:35,11:35,12:35,13:35 ,14:35,15:35,16:35,19:30,20:10,21:10 «Час. Підсумки дня»
10:25,14:25 «Погода у світі»
17:15 «Мотор»
17:20 «Переможний голос віруючого»
18:10 «Місцевий час»
18:35 «Машина часу»
21:40 «Час-Тайм»
22:10 «Особливий погляд»

### «2+2»
06.00 М/ф.
06.10 «Обережно, модерн!»
06.35 Т/с «Спецзагін Кобра 11».
08.35,21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
09.00,18.30,21.30 Новини «Спецкор».
09.30,22.00 «Люстратор 07.62».
09.35,11.15 Х/ф «Строгови».
12.55 «Нове Шалене відео по-українські».
14.25 «Облом UA. Новий сезон».
16.30 Х/ф «Біле золото».
19.00 Х/ф «Підводне каміння».
22.05 Х/ф «Бій з тінню 3: Останній раунд».
00.45 Т/с «Спартак. Війна проклятих».
02.25 Х/ф «Кам`яна душа».

### «УКРАЇНА»
06.15,13.20 Т/с «ОСА».
07.00,09.00,15.00,19.00,02.20 Події.
07.15 Ранок з Україною.
09.15,14.10,15.20,17.10,21.00 Т/с «Слід».
10.00 Т/с «На шляху до серця».
12.10,19.45 «Говорить Україна».
18.00,06.10 Т/с «Три зірки».
23.00 Події дня.
23.30 Т/с «Слідчий комітет».
03.05 Х/ф «Догори ногами».
04.40 Х/ф «Біла сукня».

### «БУКОВИНА»
06.02, 10.29 «Святині Буковини»
06.30, 09.30, 13.22, 01.40, 03.10 «Музичний експрес»
07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини»
07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.20, 22.20, 00.00 «Погода»
07.30, 12.50, 13.50 М \\фільм
08.00 «Телелітопис краю»
08.30, 04.10 «Одвічні цінності»
09.00 Д/фільм «Незвичайні культури»
11.08, 17.00 «Буковинчики-веселинчики»
11.34 «На музичній хвилі»
12.00 Д/ф «Неповторна природа»
12.30 Д/ф «Розкішні маєтки»
14.04, 20.00 «Невигадані історії»
14.30 «А музика звучить»
15.30 «Країна талантів»
16.30 «Роздуми про сокровенне»
17.30 «Палітра»
18.00, 23.00 «Студія А 3»
19.30 «Акценти»
20.30 «Погляд»
20.45 «Вечірня казка»
21.00, 00.10 Д/фільм «Розкішні мандрівки»
22.25 «Час країни»
22.55 «Служба розшуку дітей»
23.52 «Телемандри»
01.10 Д/фільм «Екожиття»
02.10 «Фабрика ідей»
02.40 «Енергоманія»
03.40, 04.40 «Телемеридіани»
05.30 «Розмова без нотацій»

### ТРК «ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:00,21:00 Кінозал «Малятко»
07:20,09:50,14:55,16:55,19:35, 01:20 «Парад планет»
07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер»
07:55,08:55,13:10,15:55,19:25, 21:55,00:25 Погода
08:00,19:30,21:25 Афіша
08:05,16:30 «Феєрія мандрів»
09:00,18:25 «Чудеса природи»
09:25,18:00 «Незвичайні культури»
10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
11:30,01:30 «Блискуча година від М2»
13:15 «Золота колекція кінематографу»
16:00 «Подорожувати стильно»
17:05 «Хенд Мейд»
17:25 «Невідома Україна»
22:00 Х/ф «Прокляття золотої квітки» (1)

### СТБ
06.20 «У пошуках істини. Фелікс Дзержинський: розкаяння ката».
07.00 Х/ф «Невловимі месники».
08.25,18.55 «Неймовірна правда про зірок».
09.20 Х/ф «Я не повернуся».
18.00,22.00 «Вікна-новини».
20.00 Х/ф «Операція «И» та інші пригоди Шурика».
22.35 Х/ф «Кавказька полонянка, або Нові пригоди Шурика».
00.15 Х/ф «Любов під наглядом».
02.00 Нічний ефір.

### НТН
05.20,15.15 Т/с «Погоня за янголом».
08.30,15.00,19.00,02.15 «Свідок».
09.00,02.45 «Випадковий свідок».
09.25 Т/с «Брудна робота».
13.05 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10».
19.30 Х/ф «Біле місто».
21.00 Х/ф «Шафт».
23.00 Х/ф «Ордер на смерть».
00.40 Т/с «Закон і порядок. Злочинні наміри 9».
03.40 «Речовий доказ».
04.40 «Легенди бандитської Одеси».

### ТЕТ
06.00 Малята-твійнята.
06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь».
06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс: Школа чарівниць».
07.45 Мультик з Лунтіком.
08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя».
08.55 М/с «Гуфі і його команда».
10.55 Єралаш.
12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50 Одна за всіх.
14.50 Віталька.
16.00 17+.
17.00,19.00 Розсміши коміка.
18.00,22.40 Т/с «Світлофор».
20.00 М/ф «Льодовиковий період».
21.50,01.25 6 кадрів.
23.30 Х/ф «Хлопці з жіночого гуртожитку».
01.50 Чортівня щодня.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 З ночі до ранку.

### НОВИЙ КАНАЛ
05.40 Служба розшуку дітей.
05.45,06.30 Kids` Time.
05.50,06.35 М/с «КітПес».
07.00,18.00,02.35 Репортер.
07.05 Т/с «Моя улюблена відьма».
09.05,19.00 Т/с «Вороніни».
15.35 Т/с «Молодіжка».
16.30 Серця трьох.
18.05 Т/с «До смерті красива».
22.00 Х/ф «Життя як вона є».
00.20 Х/ф «Обіцяти - ще не одружитись».
02.40 Зона ночі.
05.30 25-й кадр.

### К1
06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 Т/с «Хто у домі господар».
09.00 М/ф.
09.20 М/с «Смішарики».
09.50 Т/с «Всі жінки - відьми».
13.30 Т/с «Дикий янгол».
15.10 «Шопінг монстри».
16.10,19.00 «Орел і решка».
17.00,22.20 «Розсміши коміка».
18.00 «Звана вечеря».
20.00 «КВК».
23.20 «Люди П`ятниці».
02.50 «Нічне життя».

### УТ-1

06.00 Підсумки.
06.20,07.30,08.50,11.00,13.30,18.00,21.40,22.35,23.30,00.00 Погода.
06.25 Х/ф «Собака на сіні».
08.05 Шустер-LIVE.
11.30 Д/ф «Фантастична симфонія Гектора Берліоза».
12.20,17.55 «Хочу співати». Національний відбір на ДПКЄ-2014.
12.35 Книга ua.
13.00 Хочу бути.
13.35 М/с «Сандокан».
14.20 Т/с «МонтеКрісто».
15.35 Околиця.
16.00 Українського роду.
16.25 Концертна програма «Національні колективи Тарасові Шевченку».
18.15 В гостях у Д. Гордона.
19.15 Т/с «Сержант Рокка».
21.00,01.20 Підсумки дня.
21.45 Д/ф «Прокофьєв. Незакінчений щоденник».
22.40 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.00 Від першої особи.
23.35 «Золотий гусак».
00.05 Х/ф «Вусатий нянь».
01.50 «Надвечір`я...» з Т. Щербатюк.
03.00 Т/с «Роксолана».
04.05 Д/ф «Я за все вдячний долі. Олексій Богданович».
05.00 Т/с «МонтеКрісто».

### «1+1»

06.00 «Шість кадрів».
07.00,19.30 «ТСН».
08.00,08.25 М/с «Гуфі та його команда».
09.00 «Світське життя».
10.05 Мелодрама «Найкращий друг сім`ї».
14.15 «Вечірній Київ».
16.15,20.15 «Вечірній квартал».
18.30 «Розсміши коміка 5».
22.20,05.25 Комедія «Чого чекати, коли чекаєш на дитину».
00.30 Комедія «Зять».
02.20 Бойовик «В зоні особливої уваги».
03.50 Комедія «Доктор Дуліттл 2».
05.10 «Телемагазин».

### ІНТЕР

05.00 Т/с «Найкрасивіша».
08.00 «Школа доктора Комаровського».
08.30 «Городок».
09.30 «Новини».
10.00 Х/ф «Спортлото-82».
12.00,02.05 Т/с «Підземний перехід».
16.10 «Юрмала 2013».
18.10,20.35 Т/с «Доярка з Хацапетівки 2».
20.00 «Подробиці».
22.30 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3».
00.25 Х/ф «Чорта з два».

### ICTV

06.10 Факти.
06.50 Світанок.
07.30 Х/ф «Товстопузі».
09.25 Зірка YouTube.
10.40 Дача.
11.05 Х/ф «Армійські пригоди».
12.45 Факти. День.
13.05,20.05 Т/с «Справжні».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.
22.00 Х/ф «Про що говорять чоловіки?»
23.55 Х/ф «ПіраМММіда».
01.50 Х/ф «Людина-ракета».
03.15 Злочини, які потрясли Британію.
04.00 Т/с «Карадай».
05.35 Т/с «Дружини футболістів. Додатковий час».

### 5 ТЕЛЕКАНАЛ

06:30,18:10 «Місцевий час»
06:40,14:35,18:35,19:35,22:35 «Машина часу»
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,15:00,16:00,17:00,18:00,19:00,20:00,21:00,22:00,23:00,00:00,01:00 «Час новин»
07:10,08:10,18:25,23:25,00:25 «Час спорту»
07:15,12:55,17:10,22:55,23:50,14:25 «Погода в Україні»
07:20,22:20,23:20,00:15 «Бізнес-час»
07:30 «Благая вість з Р. Рером»
08:15,13:25,16:10,00:55 «Погода на курортах»
08:30,09:30,10:40,11:30,12:30,13:30,14:30,15:30,16:30,17:30,18:30,19:30,20:30,22:30,23:30,00:30 «Час. Важливо»
08:35,16:35,20:35 «В кабінетах»
09:10 «Мотор»
09:15 «Мамина школа»
09:35 «Укравтоконтинент»
10:10 «Вікно в Європу»
11:10 «Трансмісія»
11:35 «Автопілот-тест»
11:45,23:35 «Історія успіху»
12:10 «Зооакадемія»
13:10 «Драйв»
13:35 «Інтелект.ua»
15:35 «Кіно з Я. Соколовою»
17:15 «Міграційний вектор»
17:35 «Феєрія мандрів»
19:15,20:20 «Тема. Хроніка тижня»
21:10,00:35 «Велика політика»
21:35 «Вікно в Америку»

### «2+2»

06.00 М/ф.
06.15 «Обережно, модерн!»
07.15 «Нове Шалене відео по-українські».
08.35 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
09.00 Новини «Спецкор».
09.30 «Люстратор 07.62».
09.50 Т/с «Хіромант 2».
16.25 Х/ф «Бій з тінню 3: Останній раунд».
19.20 ЧУ 2 Тур. Волинь - Дніпро.
21.30 Х/ф «Інферно».
23.30 Х/ф «Проповідник з кулеметом».
01.55 Х/ф «Ворог держави №1».

### «УКРАЇНА»

07.00,19.00,03.10 Події.
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».
09.50 Один за сто годин.
10.50 Х/ф «Догори ногами».
13.00 Х/ф «Біла сукня».
15.00 Х/ф «Горобчик».
17.00,19.40 Т/с «Не відпускай мене».
21.40 Х/ф «Печалі-радощі Надії».
01.40,03.50 Т/с «Слідчий комітет».

### «БУКОВИНА»

06.02 «Роздуми про сокровенне»
06.30, 13.00, 00.10, 03.00 «Музичний експрес»
07.00, 10.56, 14.00, 19.25, 21.55, 00.00 «Погода»
07.05 «Телемеридіани»
07.30 «Долі жіночі» (рум. мов)
08.00, 14.05, 05.00 «А музика звучить»
08.30, 15.30 М\\фільм
08.55 «Зелена аптека»
09.00 «Подіум її життя»
09.52, 23.52 «Телемандри»
10.00, 12.30 «Палітра»
10.30, 16.30 «Країна талантів»
11.00 «Міні - мікс»
12.00 «Невигадані історії»
13.30, 00.40 «Захисник Вітчизни-рятувальник»
16.00 «Фейс-контроль»
17.00 Д/фільм «Розкішні маєтки»
17.30, 23.00 «Резонанс»
18.25, 21.00 «Реалії»
19.30 «Формула успіху»
20.30 «Це моя Буковина»
20.45 «Вечірня казка»
22.00 Д/фільм «Дива цивілізації»
01.10 «Час змін»
01.40 «Абетка здоров'я»
02.10 Д/фільм «Екожиття»
03.30 «Енергоманія»
04.00 «Формула успіху»

### ТРК «ЧЕРНІВЦІ»

07:00,08:25,12:55,14:40,19:00,20:45,00:40 «Погода»
07:05,09:00,12:05,16:45 Кінозал «Малятко»
07:40,09:50,11:45,17:20,19:05,01:20 «Парад планет»
08:00 «Чернівецький репортер»
08:30,19:10 «Афіша»
08:35 «Сад. Город. Квітник»
10:00,19:15,00:50 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
10:50,20:10 «Музичний серпантин»
11:55,17:10 «Етикет»
13:00,01:30 «Блискуча година від М2»
14:45 Х/ф «Прокляття золотої квітки» (1)
17:30 «Хенд Мейд»
18:00,00:00 «Чернівецький репортер». Підсумковий випуск
18:50 «Західний експрес»
20:50 Х/ф «Сміттяр» (1)
22:30 Х/ф «Сищик» (2)

### СТБ

06.35 Х/ф «Нові пригоди невловимих».
08.00 «Караоке на Майдані».
09.00 «Усе буде смачно!»
10.55 «Хата на тата».
12.45 Х/ф «Операція «И» та інші пригоди Шурика».
14.40 Х/ф «Кавказька полонянка, або Нові пригоди Шурика».
16.10 «Кохана, ми вбиваємо дітей».
18.00 Х/ф «Лжесвідок».
21.55 «Вагітна в 16».
22.55 «Дочки-Матері».
23.50 «Давай поговоримо про секс».
01.35 Х/ф «Сни».
02.50 Нічний ефір.

### НТН

05.00 Т/с «Погоня за янголом».
08.00 Т/с «Брудна робота».
11.30 «Речовий доказ». Лісовий капкан.
12.00 «Головний свідок».
12.50 «Випадковий свідок».
13.30 «Правда життя. Професія турист».
14.00 «Круті 90-ті».
14.50 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».
19.00 «Спеціальний «Свідок».
19.30 Т/с «Громадянка начальниця. Продовження».
23.00 Т/с «Говорить поліція!»
01.55 Х/ф «Ордер на смерть».
03.15 «Легенди бандитської Одеси».

### ТЕТ

06.00 М/ф «Сьомий братик».
07.15 М/с «Школа монстрів».
07.30 Байдиківка.
08.30 М/с «Смішарики».
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с «Даша-дослідниця».
10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»
10.35 М/с «Фиксики».
11.05 Х/ф «Стоптані туфельки».
12.10 Х/ф «Цей клятий кіт».
14.05 Х/ф «Застряг у тобі».
16.10 Х/ф «Санта Клаус».
18.10 М/ф «Льодовиковий період».
20.00 Розсміши коміка.
22.00 6 кадрів.
00.00 Дівчата зрозуміють.
00.55 БарДак.
02.35 З ночі до ранку.

### НОВИЙ КАНАЛ

05.55 М/с «Нові пригоди мисливців за привидами».
07.15 М/с «Сільвестр і Твіті».
08.50 М/с «Том і Джері».
11.00 Х/ф «Усе включено: Канікули в Греції».
13.05 Хто зверху 2.
14.55 Т/с «Смугасте щастя».
17.00 Т/с «Вороніни».
19.00 Уральські пельмені.
20.40 Х/ф «Утікач». (
23.15 Феномен.
03.40 Люди Хе.
04.50 Зона ночі.

### К1

06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 М/ф.
09.20 М/с «Смішарики».
10.00 М/ф «Щоденники Барбі».
11.15 М/ф «Бі Муві: Медова змова».
13.00 «ВусоЛапоХвіст».
15.00 «Орел і решка. СРСР».
17.00 «Орел і решка. Шопінг».
18.00 Х/ф «Брудні танці».
20.00 «Вечірній квартал».
22.10 «КВК».
00.45 Х/ф «Прикинься моїм хлопцем».
02.15 Х/ф «Я ніколи не буду твоєю».
03.45 «Нічне життя».



### УТ-1

06.00,07.25,08.05,09.00,10.55,13.30,15.25,17.15,23.30,01.15 Погода.
06.05 Світ православ`я.
06.40 Крок до зірок.
07.30 «Золотий гусак».
08.10 Шеф-кухар країни.
09.30 Як це?
09.50 Хто в домі хазяїн?
10.25 Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. О. Мурашко. Наспів на крилах метелика».
11.25,17.30 «Хочу співати». Національний відбір на ДПКЄ-2014.
11.30 Д/ф «Жнива майбутнього».
13.35 М/с «Сандокан».
14.25 Т/с «МонтеКрісто».
15.30,01.50 Фольк-music.
16.50 Театральні сезони.
17.35 В гостях у Д. Гордона.
18.40 Т/с «Сержант Рокка».
20.30 Перша шпальта.
21.00,01.20 Підсумки дня.
21.40 Дреди епохи.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.
23.35 Концертна програма «Я - українець».
03.00 Т/с «Роксолана».
04.05 Д/ф «Герой не нашого часу. Юрій Мажуга».
05.00 Т/с «МонтеКрісто».

### «1+1»

07.00 «Велика ілюзія».
07.35 М/ф.
08.00,08.25 М/с «Гуфі та його команда».
09.00 «Лото-Забава».
10.10,19.30 «ТСН».
11.00 «Світ навиворіт 5: Індонезія».
12.05 «Маша і ведмідь».
14.05 Комедія «Доктор Дуліттл 2».
15.55 «Міняю жінку 9».
17.25 «Розсміши коміка 5».
18.25 «Українські сенсації».
20.30 «Мій малюк зможе».
21.40 Х/ф «Хроніки Нарнії: Підкорювач світанку».
00.05 Трилер «Ворон».
02.00 Мелодрама «Найкращий друг сім`ї».
05.15 «Телемагазин».

### ІНТЕР

05.15 Х/ф «Спортлото-82».
06.45 «Юрмала 2013».
08.00 «Вдалий проект».
09.00 «Школа доктора Комаровського. Невідкладна допомога».
09.30 «Недільні новини».
10.00 «Орел і решка. На краю світу».
11.00 «Сусід на обід».
12.00,02.00 Т/с «Підземний перехід».
16.10 Х/ф «Тариф «Щаслива сім`я».
18.05,21.00 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3».
20.00 «Подробиці».
00.45 Х/ф «Випадковий запис».

### ICTV

06.25 Факти.
06.55 Таксі.
07.20 Анекдоти по-українськи.
08.10 Зірка YouTube.
09.20 Дивитися всім!
11.15,13.00 Т/с «Літєйний».
12.45 Факти. День.
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Х/ф «На грі».
21.00 Х/ф «На грі 2. Новий рівень».
22.40 Х/ф «Темний світ».
00.25 Х/ф «Дитя темряви».
02.30 Т/с «Карадай».
04.00 Т/с «Дружини футболістів. Додатковий час».

### 5 ТЕЛЕКАНАЛ

06:30 «Місцевий час»
06:40,10:35,16:35,23:35,00:35 «Машина часу»
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,15:00,16:00,17:00,18:00,19:00,20:00,22:00,23:00,00:00 «Час новин»
07:10,08:10,18:15,23:25,00:25 «Час спорту»
07:15,11:25,14:25,17:25,22:55,23:55 «Погода в Україні»
07:20,08:20,22:15,23:20,00:15 «Бізнес-час»
07:30 «Повнота радості життя»
08:25 «Погода у світі»
08:30,09:30,10:30,11:30,12:30,13:30,14:30,15:30,16:30,17:30,18:25,19:30,20:30,22:30,23:30,00:30 «Час. Важливо»
08:35,20:35 «В кабінетах»
09:10,12:35,19:35 «Велика політика»
09:35,15:35 «Вікно в Америку»
10:25 «Погода на курортах»
11:10 «Технопарк»
11:35,17:35,22:35 «Кіно з Я. Соколовою»
13:35 «Мотор»
14:35 «Феєрія мандрів»
17:10 «Палата»
18:30 «Вікно в Європу»
21:00,01:00 «Час. Підсумки тижня з В. Гайдукевичем»
21:40 «Час-Тайм»
22:20 «Територія закону»

### «2+2»

06.00 М/ф.
06.15 «Обережно, модерн!»
07.00 «Маски-шоу».
09.00 «Нове Шалене відео по-українські».
10.10 «Облом UA. Новий сезон».
10.45 Жіночий американський футбол.
12.00 «Бушидо».
14.50 Х/ф «Залізний смерч».
16.45 Х/ф «Проповідник з кулеметом».
19.20 ЧУ 2 Тур. Карпати - Металург (Донецьк).
21.30 «Профутбол».
23.15 Х/ф «Довічно».
01.00 Х/ф «Ворог держави №1. Легенда».
03.05 Х/ф «Іду до тебе».

### «УКРАЇНА»

06.20,19.00,02.35 Події.
07.00 Таємниці зірок.
07.55 Т/с «Засіб від смерті».
15.00 Х/ф «Печалі-радощі Надії».
20.00,21.00,22.00 Т/с «Інтерни».
23.00 Comedy Woman.
01.00,03.20 Т/с «Слідчий комітет».

### «БУКОВИНА»

06.02 «Святині Буковини»
06.30, 13.00, 00.10, 03.00 «Музичний експрес»
07.00, 11.56, 14.00, 19.25, 21.55, 00.00 «Погода»
07.04 «Телемеридіани»
07.30 «Буковинчики-веселинчики»
08.00 «Країна талантів»
08.30, 15.25 - М/фільм
08.55 «Зелена аптека»
09.00, 23.00 «Резонанс»
09.52 «Телемандри»
10.00 «Доброго ранку, Буковино!»
11.05 «Чого хоче жінка»
11.20 «Фейс-контроль»
12.00, 19.30 «Реалії»
13.30 «Абетка здоров'я»
14.05, 05.00 «А музика звучить»
16.00 «Міні - мікс»
17.00 Д/фільм «Розкішні маєтки»
17.30 «Зорепад побажань» «Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
17.45, 04.00 «Подіум її життя»
20.45 «Вечірня казка»
21.00 Д/фільм «Таємниці підводного світу»
22.00 Д/фільм «Дива цивілізації»
00.40 «Долі жіночі» (рум. мов.)
01.10 «Розмова без нотацій»
01.40 «Повір у себе»
01.10 Д/фільм «Екожиття»
03.30 «Діловий ритм»

### ТРК «ЧЕРНІВЦІ»

07:00,09:40,11:40,14:40,18:15,20:50,00:40 «Погода»
07:05,11:55 «Хенд Мейд»
07:30,20:55 Афіша
07:35,12:20,16:25 Кінозал «Малятко»
08:05,09:45,11:45,16:40,19:00,01:20 «Парад планет»
08:20,17:30 «Чернівецький репортер» Підсумковий випуск (рум. мов)
09:00 «Чернівецький репортер» Підсумковий випуск
10:00,19:10,00:50 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
13:00,01:30 «Блискуча година від М2»
14:45 Х/ф «Сміттяр» (1)
16:50 Музична програма (рум. мов)
18:20 «Служба порятунку 101»
18:50 «Етикет»
21:00 Х/ф «Тигрові загони» (2)
23:00 Х/ф «Електра Люкс» (3)

### СТБ

06.30 Х/ф «Корона Російської імперії, або Знову невловимі».
09.00 «Усе буде смачно!»
10.00 «Караоке на Майдані».
11.00 Т/с «Наречений».
15.05 Х/ф «Лжесвідок».
19.00 «Битва екстрасенсів».
20.35 «Вікна-новини».
21.05 Х/ф «Не квап кохання».
23.20 Х/ф «Московські сутінки».
01.10 Х/ф «Кожного вечора об одинадцятій».
02.35 Нічний ефір.

### НТН

04.00 Х/ф «Любов із привілеями».
04.05 «Легенди бандитської Одеси».
04.25 «Легенди бандитського Києва».
05.20,12.50,22.45 «Випадковий свідок».
06.05 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».
07.55 Т/с «Громадянка начальниця. Продовження».
11.30 «Легенди карного розшуку». Штрафники. Чорна піхота.
12.00 «Агенти впливу».
13.30 Х/ф «Біле місто».
15.00 Т/с «Журов».
19.00 Т/с «Павутиння 5».
23.00 «Головний свідок».
00.00 Х/ф «Пацюки».
02.00 Х/ф «Шафт».
03.35 «Речовий доказ».

### ТЕТ

06.00,09.40 М/с «Даша-дослідниця».
06.25,10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»
06.50 М/с «Школа монстрів».
07.30 Байдиківка.
08.30 М/с «Смішарики».
09.00 Мультик з Лунтіком.
10.35 М/с «Фиксики».
11.20 М/ф «Школа монстрів. Перегони в ніч на суботу».
12.15 Х/ф «Космічні пригоди цуценят Санти».
14.05 Х/ф «Санта Клаус».
16.05 Королева балу.
18.00 Країна У.
20.00 Розсміши коміка.
22.00 6 кадрів.
00.00 Дівчата зрозуміють.
00.55 БарДак.
02.35 З ночі до ранку.

### НОВИЙ КАНАЛ

06.00 М/с «Нові пригоди мисливців за привидами».
07.00 М/ф «Скубі Ду на острові мерців».
08.15 Х/ф «Клуб няньок».
10.05 Х/ф «Містер Няня».
12.00 Файна Українa.
14.05 Т/с «Смугасте щастя».
16.15 Т/с «Вороніни».
19.00 Уральські пельмені.
20.40 Х/ф «Скеля».
23.20 Шоумастгоуон.
00.30 Така як ти.
02.50 Зона ночі.

### К1

06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 М/ф.
07.50 М/с «Смішарики».
08.25 М/ф «Щоденники Барбі».
09.45 М/ф «Бі Муві: Медова змова».
11.15 «ВусоЛапоХвіст».
12.20 «Розсміши коміка».
13.20 «Орел і решка. Шопінг».
14.20 «Орел і решка. СРСР».
16.10 Х/ф «Брудні танці».
18.10 «Вечірній квартал».
20.00 Х/ф «Сили природи».
22.10 «КВК».
00.45 Х/ф «Я ніколи не буду твоєю».
02.20 «Нічне життя».

Зіркові рецепти

# Бануш фронтовий

фото Галини Єреміци

Такий бануш нещодавно довелося мені готувати разом із солдатами у таборі с. Оріхове на Луганщині. Хотілося створити для бійців домашню атмосферу, щоби на деякий час вони відволіклися від війни…

Бануш у польових умовах готується суттєво відмінно від звареного у звичних умовах. Оскільки готуєш його з того, що є, та й потрібного кухонного начиння немає. Щодо кількісних пропорцій – все робилося, як кажуть, «на око».

Отже, я попросила хлопців розпалити багаття. Інші солдати цього часу пішли діставати сало, кукурудзяне борошно, бринзу, цибулю… Оскільки на вогні помістилася тільки одна посудина, довелося усе робити поетапно.

Маленькими шматочками сало поклали на пательню й поставили на вогонь. Коли воно почало топитися, додали дрібно нарізану цибулину й смажили до утворення шкварок, час від часу помішуючи. Хлопці паралельно кришили овечу бринзу, причому «голими руками», бо тертки не знайшли.

Коли сало з цибулею перетворилося на шкварки, ми узялися до приготування самої каші, банушу. Нам була потрібна мішалка – тож хлопці зрізали з дерева гілку й за лічені хвилини ми вже мали ексклюзивну мішалку.

Поставили на вогонь чавунний казан, налили туди води (більше половини казана). Коли вода закипіла, вкинули туди 2 ложки солі. Далі треба було засипати борошно, безперервно помішуючи. Допомагав мені солдат з Луганська, який, як виявилося, ніколи не їв банушу і навіть не знав, що така страва існує. Я йому кажу: «Засиплеш борошно?» А він мені: «Я не умею». Я йому пояснила, що кукурудзяне борошно він має засипати тоненькою цівкою, а я водночас буду постійно помішувати. Так і зробили. Бануш зазвичай готується на повільному вогні, однак регулювати його у нас не було можливості, тож довелося викручуватися. За 10 хвилин казан зняли з вогню й поклали на стіл. Посипали кашу бринзою, а зверху – смаженими шкварками з цибулькою.

От такий у нас вийшов бануш по-фронтовому. Сіли вечеряти в альтанці, яку хлопці змайстрували власноруч. Смакували бануш під невимушену розмову з солдатами про наболіле до пізньої ночі – я розповідала про Буковину, вони – про батьків, дружин і коханих…

**Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»**

# Літнє Хрещення Землі нинішнього року – важке випробування для землян

Якщо нинішньої неділі, 27 серпня, почуватиметеся зле або відчуватимете в собі чи в оточенні агресивність, знайте – це прояви того, що відбувається з Землею у період Літнього Хрещення. О 12 годині за Грінвічем земна вісь умовно перетнеться з віссю космічною, так званим Галактичним променем. Цього року в момент Літнього Хрещення Земля проходитиме через темну туманність, яка забирає багато світла. І це може спричинити негативні прояви в емоційній структурі людства. Темні сили людських душ ніби вирвуться на поверхню: з деякими людьми відбуватиметься те, чого з ними раніше не бувало. Дехто на якийсь період стане психічно некерованим – і це може злитися у масові психози. Щоби не бути в них втягнутими, усім нам варто зберігати емоційну дисципліну, не піддаватися на провокаційні настрої й негативні прояви. Коли надра Землі очистяться від старих накопичень Пітьми, все це закінчиться. Але на це піде достатньо часу.

Тішить одне: планета наша ніколи не проходить через одне місце двічі. Якщо ми благополучно пройдемо період можливого масового психозу, наступними роками він уже не повториться.

**Гавріїл ШУРПІН, цілитель**

На 82 році перестало битися серце видатного онколога Буковини, керівника онкологічної служби області від 1977 до 1994 року –

**ГОРОДИНСЬКОГО Івана Антоновича.**

Окрім високої професійності, Іван Антонович був одарованим журналістом, критиком, письменником. Він автор спогадів про свій рід, друзів. Упорядник збірки віршів його сина, який рано відійшов у потойбічний світ.

Вічна пам'ять про соратника, друга, наставника.

Земля йому пухом!

Колектив Чернівецького обласного клінічного онкологічного диспансеру

| 24.07 четвер | 25.07 п'ятниця | 26.07 субота | 27.07 неділя | 28.07 понеділок | 29.07 вівторок | 30.07 середа |
|---|---|---|---|---|---|---|
| +16° +23° | +18° +25° | +18° +26° | +18° +26° | +18° +28° | +18° +27° | +19° +24° |

## ГОРОСКОП на 25-31 липня

**ОВЕН**

Нестача фінансів має закінчитися на вихідних змінами на краще. Лише не підбивайте в неділю рахунків, аби уникнути конфліктів. Усе важливе зробіть у понеділок і вівторок, бо середа – знову конфліктний день. У четвер доведеться вирішувати сімейні проблеми.

**ТЕЛЕЦЬ**

У п'ятницю можливі надходження, але на вихідних не поспішайте все витратити. У понеділок і вівторок налаштуйтеся на активну працю. Вечір середи проведіть у родинному колі. У четвер уникайте прийняття рішень, він – для рутинних справ.

**БЛИЗНЮКИ**

Родина у п'ятницю-суботу захоче більшого, ніж ви можете дати. У неділю на вас чекає активне спілкування. Усі можливості понеділка й вівторка ви спрямуєте знову ж таки на найближчих. У середу-четвер нарешті попрацюйте, навіть не сподіваючись на успіх.

**РАК**

У п'ятницю-суботу ви активні й контактні, навіть прикрощі, не вами створені в неділю, не зіб'ють вас зі шляху. Ви, як завжди, покладаєтеся лише на себе. У вівторок не занурюйтеся у погане самопочуття, бо в середу-четвер вам потрібно бути «на коні».

**ЛЕВ**

Від конфлікту п'ятниці найкращий лік – на вихідні виїхати на відпочинок. У неділю можливі якісь надходження, це може покращити справи у понеділок. І якщо вівторок-середа вам здадуться важкими, не засмучуйтеся й у четвер просто працюйте.

**ДІВА**

П'ятниця може принести вам успіх, але цього тижня не час «розкручувати справи». На вихідних попрацюйте ще на успіх. Не залучайте нових осіб у понеділок. Єдиний день, придатний для рішень – вівторок. На четвер не плануйте жодних витрат.

**ТЕРЕЗИ**

На вихідних дорогий відпочинок вам «не по кишені», та й здоров'я не для поїздок. У понеділок не розповідайте нікому про стан справ, у вівторок-середу стримуйте роздратування: конфлікт може бути тривалим. Не очікуйте нізвідки допомоги у четвер.

**СКОРПІОН**

У п'ятницю та на вихідних вам дуже знадобиться підтримка найрідніших. І вони зроблять це дуже делікатно. Натомість від понеділка важко буде увійти в робочий ритм. Удача цього тижня залежатиме від вас самих. У четвер – обережно з технікою.

**СТРІЛЕЦЬ**

У п'ятницю-суботу здаватиметься, що сімейні прикрощі нездоланні. Шукайте розради в роботі, усе удаване відійде, справжнє – вирішуватиметься. Від понеділка можливі нові знайомства, партнери і навіть надходження. У четвер наводьте у справах лад.

**КОЗЕРІГ**

Приймати рішення на вихідних доведеться вам самим, фінансові також. У понеділок багато уваги вимагатимуть родинні справи. У вівторок-середу уважно придивляйтеся до нових облич у вашому оточенні. У четвер наведіть лад у фінансових документах.

**ВОДОЛІЙ**

Не розчаровуйтеся у п'ятницю, і не дозволяйте собі захворіти на вихідних. Від понеділка у справах краще обходитися буз допомоги, бо хтось спритний може вас надурити. У середу будьте обережні з документами, четвер – вдалий день для змагань.

**РИБИ**

Не поспішайте витрачати гроші на вихідних, бо вже до неділі залишитеся з порожнім гаманцем. Намагайтеся зробити якнайбільше у понеділок-вівторок, бо в середу може завадити здоров'я. У четвер вам щось не сподобається: прислухайтеся до себе.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друканя ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються. ® – Матеріал друкується на правах реклами

Версії
передплатний індекс: 09584
С-во про держреєстрацію ЧЦ №260 від 16.10.2003 р.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці, вул. Червоноармійська, 4, оф. 36 тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

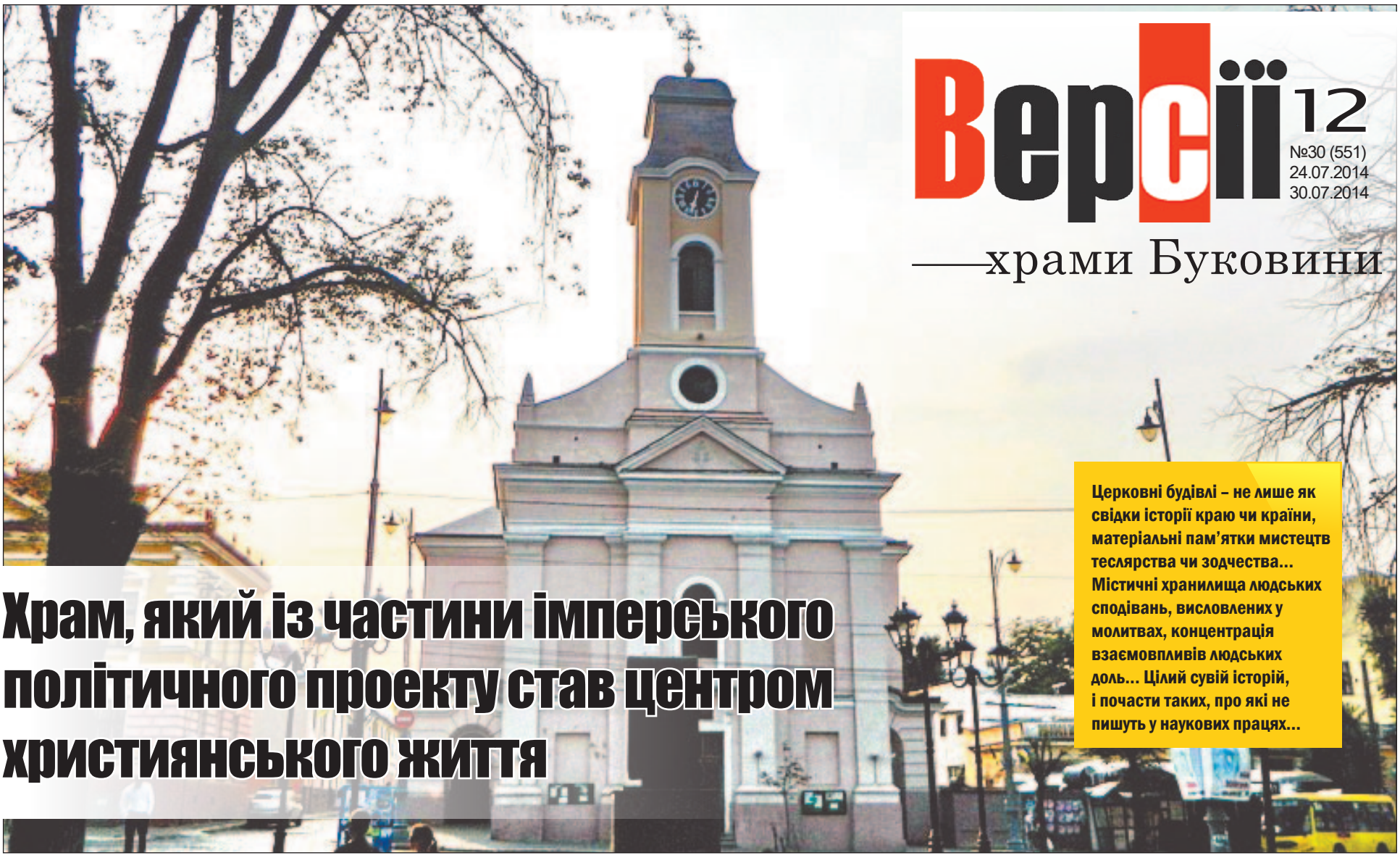
Наші реквізити:
Код ЕДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743 в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Газету надруковано в друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці, вул. Заводська, 37в

Головний редактор Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальна за випуск Лариса ХОМИЧ

Засновник: Л.Ф. Чередарик;
видавець: МПП «Версії»
Ціна договірна. Зам. №650.
Наклад 8245
№30 (551), 24.07.2014 – 30.07.2014

Версії 12
№30 (551)
24.07.2014
30.07.2014
— храми Буковини



# Храм, який із частини імперського політичного проекту став центром християнського життя

**Церковні будівлі – не лише як свідки історії краю чи країни, матеріальні пам'ятки мистецтв теслярства чи зодчества... Містичні хранилища людських сподівань, висловлених у молитвах, концентрація взаємовпливів людських доль... Цілий сувій історій, і почасти таких, про які не пишуть у наукових працях...**

Костел Воздвиження Святого Хреста, який ніколи за час 200-літнього служіння вірянам різних конфесій не зачиняв дверей, відзначив свій ювілей. Святкову Літургію очолив глава Римо-католицької церкви в Україні, архієпископ Мечислав Мокшицький (у минулому – особистий секретар Блаженного Папи Івана Павла II та Папи Бенедикта XVI). У святі взяли участь високий гість з Ватикану, архієпископ П'єро Маріні – з 1987-го обер-церемоніймейстер папських літургійних церемоній, людина, яка з'являлася при Папі на кожному святкуванні, а також іноземні делегації з Польщі та Франції. А зводився храм як частина великого проекту «Буковина» австрійської імператриці Марії-Терезії...

## КОСТЕЛ ЯК ЕЛЕМЕНТ ПРОЕКТУ «БУКОВИНА»

Міфи зазвичай мають коріння в реальності. Тож міф про буковинську толерантність базується на цілком реальних речах.

«Коли Австрія по суті окупувала частину Буковини, населення з острахом очікувало на те, що буде. Буковинці не просто завмерли, а вважали, що прийшов один з найважчих періодів у їхньому житті, – зазначила у своїй доповіді на науково-практичній конференції з нагоди ювілею храму кандидат історичних наук, доцент кафедри історії України Чернівецького національного університету ім. Ю.Федьковича Ганна Скорейко. – Імператриці Марії-Терезії ця територія була потрібна хіба що як розмінна монета. Бо її економічний стан залишав бажати кращого і було зрозуміло, що зробити її економічно блискучою не вдасться. Тож імператриця запропонувала новий шлях розвитку для Буковини. І розпочала з релігії та культури».

Буковина перейшла до складу Австрії з Молдавського князівства і залишалася православною, – зазначає історик Ганна Скорейко. Спочатку Марія-Терезія, а пізніше Йосиф II спробували реалізувати Буковину як культурний проект. Не перешкоджаючи розвитку місцевого населення, разом з тим залучити його до «єдиного німецького культурного світу». Сюди почали прибувати переселенці з сусідніх прикордонних територій, освоювати чиновницькі посади. За дуже короткий час Буковина перетворилася з малозаселеної і відсталої території на «казан, що вирував».

І якщо 1786-го р. у краї налічувалося лише 228 католиків, до яких належали прибулі чиновники – освічені й урбанізовані, представлені переважно німцями і поляками, то в середині XIX ст. їх було вже понад 42 тисячі, а це 12% населення.

Імператриця була фанатично віддана католицькій церкві, але це не стало перепоною для мирного співіснування всіх конфесій. І саме її політика, а в подальшому – Йосифа II, сприяла тому, що на початку XX століття три верховних глави різних конфесій Буковини – православний митрополит Репта, католицький прелат Шмідт та головний рабин д-р Розенфельд – уклали особисту угоду під символічно назвою «Листок конюшини» («трилистик»), що мало слугувати для всіх зразком толерантності та віротерпимості. Знаменита Угода листка конюшини дала змогу Буковині зберегти релігійну толерантність, за якої людина стає вищою за свої емоції і готова сприймати інших. І саме наслідком цієї політики є прагнення буковинців слідувати сьогоднішнім словам ватиканського архієпископа П'єро Маріні: «Католицька церква в Україні передусім має бути КАТОЛИЦЬКОЮ (від грецьк. katholikós — загальний, уселенський – авт.), що значить – відкритою для всіх. Незважаючи на їхнє походження, мову чи національність».

## ОСЕРЕДОК МОЛИТВИ, КУЛЬТУРИ Й ТОЛЕРАНТНОСТІ

Окрім того, що будівництво костелу Воздвиження Святого Хреста, однієї з перших мурованих будівель Чернівців, було тривалим, він ще й не одразу планувався як храм. Спочатку 12 жовтня 1877р. звели дерев'яне приміщення, призначене для принесення присяги дворянством і духовенством Буковини. Вже після цієї події було вирішено перетворити будівлю на церкву, тож створили дерев'яну військову каплицю. Перша служба в ній відбулася на саме Різдво, 25 грудня 1778-го. І лише згодом цісар Йосиф II, відвідавши Чернівці, дав вказівку звести мурований храм. Як зазначив під час науково-практичної конференції з нагоди ювілею костелу історик, кандидат історичних наук Олександр Масан, цьому є матеріальне підтвердження: написаний власноруч цісарем лист, датований 6 серпня 1786 року, в якому чорним по білому написано, де саме необхідно звести католицьку церкву: «На тому місці, де стоїть аптека». А легенди кажуть, що цісар особисто це місце оглядав. Демократичний був монарх. Хоч і абсолютний.

За 27 років будівництва траплялося різне. Двічі падала вежа. Одного разу храм пережив пожежу. Ознакою неабиякого культурного поступу Чернівців стало встановлення на вежі костелу годинника з боєм. Втратою стало те, що згодом годинник розбився, і на встановлення нового збирали гроші упродовж кількох років. А тим часом на одній зі стін костелу розташували сонячний годинник – як кажуть, подарований храму одним із австрійських монастирів. Сонячний часомір і сьогодні вказує на віденський час і є найстарішим діючим сонячним годинником Західної України.

Частина вітражів у храмі – виробництва польської фірми Зеленських, – виготовлена у 20-30-х роках минулого століття. На вітражах біля головного вівтаря зберігаються написи – прізвища благодійників, які пожертвували на них гроші. Прізвища доброчинців, які мають бажання зробити такі пожертви сьогодні, також можуть бути увіковічнені у вітражах: фірма Зеленських працює і нині, тож готова виконати такі замовлення.

Гість із Ватикану

Роль імператорів у історії католицького храму була не меншою, ніж роль самої громади вірян. Цісар Йосиф II ініціював і фінансував будівництво, а цісар Франц I (перший імператор, який молився вже в новій парафіяльній церкві 1817 р.) залишив детальний її опис. І саме він відзначив, що у церкві є три вівтарі: католицький, греко-католицький і вірмено-католицький. Адже костел під своїм дахом давав можливість здійснювати богослужіння і братнім конфесіям. Коли 1823-го Франц I знову відвідав Чернівці з нагоди зустрічі з російським імператором Олександром I, то зазначив, що греко-католицького вівтаря вже немає: на той час греко-католики вже збудували свою церкву. Сьогодні у розширеному після першого століття існування храмі – сім вівтарів. Молився у цих стінах кілька років тому і син останнього імператора Австро-Угорщини Отто фон Габсбург...

## КОЛИ БЛАГОГОВІЙНЕ І САКРАЛЬНЕ Є ЖИВИМ

Історики кажуть, що чернівецький костел засвідчує ще одну цінну рису старожитніх римсько-католицьких святинь – наявність у межах одного храму кількох вівтарів. Головний вівтар Воздвиження Всечесного Хреста – у пресвітерії. Обабіч нього ще від австрійського періоду збереглися крісла-трони – для монарших осіб та ієрархів церкви. У лівому куті храму – вівтар Матері Божої Ченстоховської, у правому – Матері Божої Болісної, або ж Пієти. У середній частині храму – ще два вівтарі: Матері Божої Неустанної Помочі та Матері Божої Розарію. По обидва боки центральної частини храму – вівтар Святого Антонія з Дитятком Ісусом та вівтар Святого Йосифа.

Від 1866 року в храмі звучить орган, визнаний ще в середині 19-го століття найкращим за тембром органом у всій Європі. І хоча зараз йому б також не завадила рука майстра, він і далі тішить слух вірян і туристів.

Остання реконструкція будівлі проводилася 1910 року, коли шпилястий дах було замінено на куполоподібний, і відтоді храм вже не змінював свого вигляду. Упродовж століття його внутрішні розписи також не зазнавали реставрації. Та до ювілею реставрація таки відбулася: інтер'єр костелу відновлений у первісному вигляді. Фрескові розписи на стінах і стелі заповнені стилізованими квітковими мотивами, які символізують дерево життя. В усіх головних фресках на стінах зображується саме хрест.

І під час ювілейних урочистостей було оголошено про надання парафіяльному костелу Воздвиження Святого Хреста у Чернівцях титулу Малої Базиліки. Відповідний декрет оголосив Голова Папського Комітету Міжнародних Євхаристійних Конгресів архієпископ П'єро Маріні. Титул Малої Базиліки має латинська катедра у Львові та три греко-католицькі храми: монастирські василянські церкви в Улашківцях Чортківського району Тернопільської області й у Гошеві Долинського району Івано-Франківської області, а також Горянська ротонда в Ужгороді на Закарпатті.

Архієпископ П'єро Маріні пояснив: «Титул базиліки надається храмові, який відзначається активністю вірних та духовенства, тобто, є живою церквою. Цей титул не надається, скажімо, лише з огляду на монументальність споруди, але надається тому, що при існуючій архітектурній пам'ятці існує жива спільнота вірних. В цьому і полягає суть базиліки». Він пояснив також зв'язок титулу малої базиліки з так званими великим базиліками Риму, який вказує на єдність з Церквою Риму та Наступником святого Петра.

«Називати свою святиню Малою Базилікою – це не лише честь, але і зобов'язання», – зазначив у своїй проводі архієпископ-митрополит Львівський Мечислав Мокшицький.

**Маріанна АНТОНЮК, «Версії»**